

IQ FLEX

COLLIER DE DRESSAGE POUR CHIEN

GUIDE D'UTILISATION

Lire ce manuel avant d'utiliser le produit,
et le conserver pour les utilisations ultérieures.

DESIGN BREVETÉ

RAPPORT DE SÉCURITÉ ET DE SANTÉ DU PRODUIT

AVERTISSEMENT

Lire toutes les informations sur la sécurité ci-dessous avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ces instructions peut occasionner des blessures ou des dommages matériels.

SÉCURITÉ DU PRODUIT

Les produits Dogtra peuvent être utilisés avec différentes méthodes de dressage. La réaction et la sensibilité aux produits Dogtra peuvent varier d'un chien à l'autre. Observer le chien de près lors du choix du niveau de stimulation approprié, de la mise en place du collier, et des autres paramètres de votre produit Dogtra.

Chiens agressifs

Dogtra recommande vivement la consultation d'un dresseur de chien professionnel si le collier de dressage est utilisé pour corriger le comportement de chiens agressifs envers d'autres chiens ou envers l'homme.

Enfants

Les produits Dogtra ne sont pas des jouets. La surveillance attentive d'un adulte est indispensable lorsque des produits Dogtra sont utilisés par ou à proximité d'enfants.

Produit électrique

Votre appareil Dogtra contient des composants électroniques et une batterie. Ne pas utiliser ou stocker un produit Dogtra à proximité de sources de chaleur ou de substances inflammables, car cela peut

endommager le produit et/ou être à l'origine de feux, explosions, blessures ou dégâts matériels.

Interférence avec dispositifs médicaux

Les produits Dogtra contiennent des composants électriques et magnétiques émettant des ondes électromagnétiques de basse intensité. Ces ondes pourraient interférer avec des pacemakers, défibrillateurs, ou autres dispositifs médicaux. Consulter un médecin ou le fabricant du dispositif médical avant d'utiliser un produit Dogtra en présence de votre dispositif médical. Si vous pensez que votre produit Dogtra interfère avec votre pacemaker, défibrillateur ou autre dispositif médical, arrêter d'utiliser le produit Dogtra.

Activation par inadvertence

Notre microprocesseur digital génère des milliers de codes différents pour empêcher les interférences avec d'autres produits Dogtra. Si le bouton "Continu" est maintenu pendant 12 secondes ou plus, la stimulation s'arrête automatiquement par mesure de sécurité.

UTILISATION NON AUTORISÉE OU INAPPROPRIÉE

Les produits Dogtra doivent être utilisés uniquement de manière sûre et responsable pour entraîner, éduquer, contrôler et repérer des chiens. Les produits Dogtra ne sont conçus pour aucun autre usage; ils ne sont pas conçus pour l'utilisation sur d'autres animaux ou des humains; et ils ne sont pas conçus pour être utilisés dans des situations ou environnements à risque, pouvant occasionner mort, blessures, perte ou dégâts matériels.

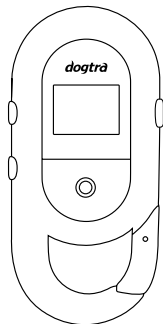
BATTERIES

Votre produit Dogtra contient une batterie. Se débarrasser de batteries usagées conformément à la réglementation locale en vigueur. Ne pas démonter, écraser, chauffer ou altérer de quelque façon que ce soit la batterie, car cela pourrait être à l'origine de feux, explosions, blessures et/ou dégâts matériels.

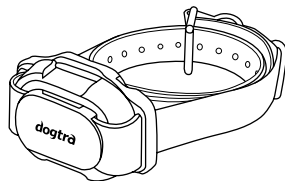
TABLE DES MATIERES

CONTENU DE L'EMBALLAGE	6
CARACTERISTIQUES PRINCIPALES DU PRODUIT	7
VUE D'ENSEMBLE	8
FONCTIONNEMENT DU PRODUIT	
1. ALLUMER/ETEINDRE L'APPAREIL	10
2. BOUTON DE STIMULATION DE BASE & BOOSTER	11
3. BOUTON DE FONCTION PRINCIPAL	12
4. BOUTON DE FONCTION SECONDAIRE	14
5. VERROUILLAGE DU NIVEAU DE STIMULATION	17
6. MOUSQUETON	18
7. CHOIX DE LA PLAGE DE STIMULATION	18
8. SELECTIONNER UN CHIEN PARMIS PLUSIEURS	20
9. AJOUT DE COLLIERS SUPPLEMENTAIRES	21
FONCTIONNEMENT DU RECEPTEUR	
1. RECEPTEUR A ORIENTATION MODIFIABLE	22
2. CHANGER L'ORIENTATION DU RECEPTEUR	22
3. MISE EN PLACE DU COLLIER SUR LE CHIEN	24
4. MAXIMISER LA PORTEE	25
5. LE VOYANT LED	26
6. UTILISATION DE L'ECRAN LCD PAR TEMPERATURE BASSE	27
COMMENT RECHARGER LES BATTERIES	28
CONSEILS DE DRESSAGE DE BASE	31
ENTRETIEN	33
GUIDE DE RESOLUTION DES PROBLEMES	34
GARANTIE ET REPARATION	36

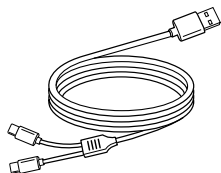
CONTENU DE L'EMBALLAGE



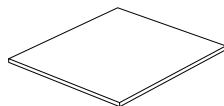
Emetteur



Collier-récepteur



Câble de chargement
USB-C



Notice d'utilisation

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES



NICK/
CONTINU/
PAGER



BOUTON 'FONCTION'
POUR PAGER, CONTINU
OU BOOSTER



RECEPTEUR
ETANCHE
SELON NORME
IPX9K



ELECTRODES EN PLAS-
TIQUE CONDUCTIBLE



400 M
PORTEE
MAXIMALE
400M



99 NIVEAUX DE STIMU-
LATION AVEC VERROUIL-
LAGE DU NIVEAU



ECRAN LCD/
BOUTON
PRINCIPAL/
BOOSTER



CABLE DE CHAR-
GEMENT DE TYPE
USB-C



EVOLUTIF
1 A 3 CHIENS



SÉLECTION INDIVIDUELLE
DU NIVEAU DE STIMULATION
POUR CHAQUE CHIEN



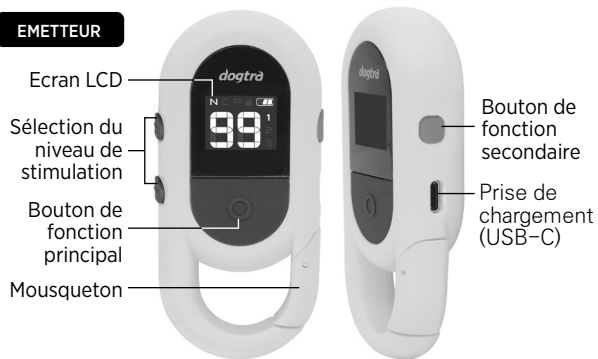
MOUSQUETON



RECEPTEUR ADAP-
TABLE A TOUTE
TAILLE DE COU

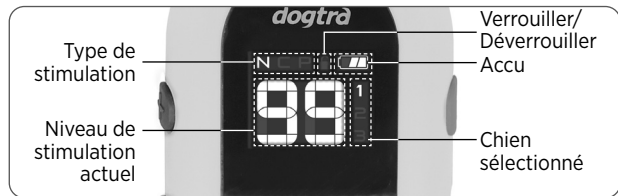
VUE D'ENSEMBLE

EMETTEUR

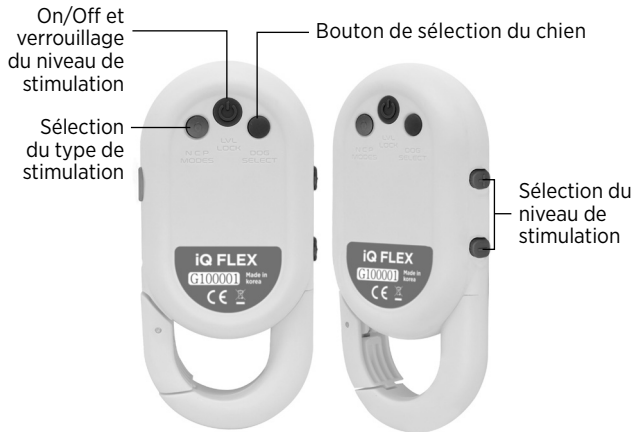


DESIGN BREVETÉ

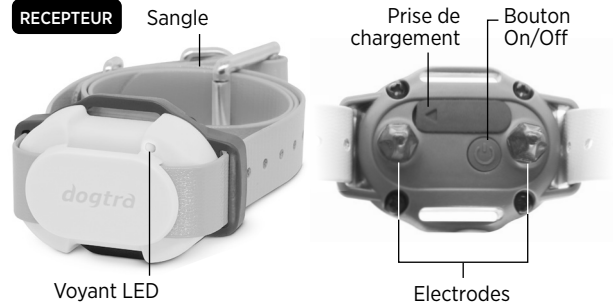
ECRAN LCD DE L'EMETTEUR



La lumière de l'écran LCD baisse après 10 minutes d'inactivité pour économiser la batterie.



RECEPTEUR



FONCTIONNEMENT DU PRODUIT

1. ALLUMER/ETEINDRE L'APPAREIL



Le bouton On/Off de l'émetteur est situé au dos de celui-ci. **Appuyer sur ce bouton pendant 3 secondes pour allumer/éteindre l'émetteur.**



Le bouton On/Off est situé entre les électrodes. **Appuyer sur ce bouton pendant 3 secondes pour allumer/éteindre le récepteur.** Si le voyant LED s'allume en vert, le produit fonctionne correctement.

2. BOUTON DE STIMULATION PRINCIPAL ET SECONDAIRE



BOUTON DE FONCTION SECONDAIRE

Type de stimulation au choix:

PAGER, CONTINU, OU BOOSTER*

Par défaut, ce bouton est réglé sur 'Pager' (vibration).

BOUTON DE FONCTION PRINCIPAL

Sélectionner le type de stimulation désiré:

NICK, CONTINU, ou PAGER. Le niveau de stimulation appliqué sera celui affiché à l'écran.

* Le mode Booster appliquera instantanément le niveau de stimulation plus élevé, selon le réglage préalable.

3. BOUTON DE FONCTION PRINCIPAL

Trois modes de stimulation peuvent être utilisés avec le bouton de fonction principal: **NICK, CONTINU, PAGER.**



Pour sélectionner un mode de stimulation, utiliser le bouton 'NCP MODES' situé à l'arrière de l'émetteur. Le mode actuellement sélectionné est affiché en haut de l'écran LCD.

N NICK

C'est une impulsion courte. Chaque appui sur le bouton déclenche une seule stimulation au niveau choisi.

C CONTINU

C'est une impulsion continue qui dure aussi longtemps que le bouton est maintenu appuyé. Si le bouton est maintenu appuyé pendant plus de 12 secondes, la stimulation se coupe automatiquement par mesure de sécurité.

P PAGER

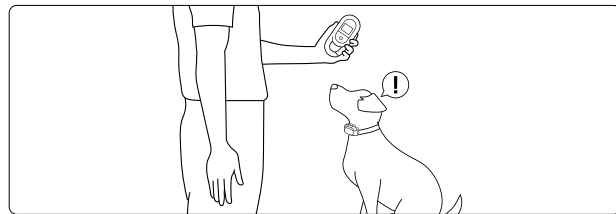
C'est une vibration qui dure aussi longtemps que le bouton est maintenu appuyé. Si le bouton est maintenu appuyé pendant plus de 12 secondes, la vibration se coupe automatiquement.

Utiliser les boutons situés sur le côté gauche de l'émetteur pour sélectionner le niveau de stimulation.



Le bouton principal déclenche la stimulation au niveau actuellement sélectionné, qui sert de base pour la stimulation boostée.

i Trouver le niveau de stimulation approprié



La sensibilité de chaque chien est différente, donc il faut commencer par le niveau le plus bas et vérifier la réaction du chien.

Un niveau sur lequel le chien réagit légèrement, en tournant ou en secouant sa tête, est le niveau approprié.

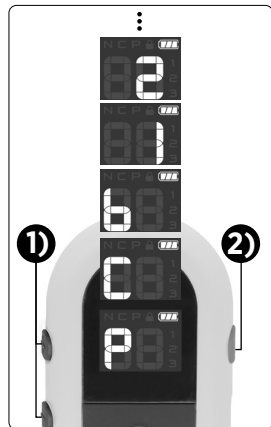
4. BOUTON DE FONCTION SECONDAIRE

Le bouton de fonction secondaire, de couleur rouge, peut être réglé sur **PAGER, CONTINU, ou BOOSTER.**



ETAPE 1.

En étant sur n'importe quel niveau de stimulation, maintenir appuyé le bouton 'NCP MODES' pendant 5 secondes, jusqu'à ce que l'écran LCD clignote.



ETAPE 2.

1) A l'aide des boutons de niveau de stimulation (+) / (-) sélectionner une fonction parmi "P, C, B, 1, 2, 3...".

3
2
1

Niveau additionnel pour Booster

B: Booster*
C: Continu
P: Vibration Pager

2) Appuyer une fois sur le bouton rouge pour valider.

*Sélectionner "B" correspond à régler le Booster sur le niveau additionnel "+1".

QU'EST-CE QUE LE BOOSTER?

Après avoir choisi le niveau de stimulation additionnel, vous pouvez appliquer de façon immédiate un niveau de stimulation plus élevée en activant le Booster. Cette fonction est à utiliser avec précaution et uniquement en cas de nécessité absolue.

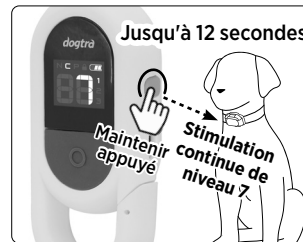
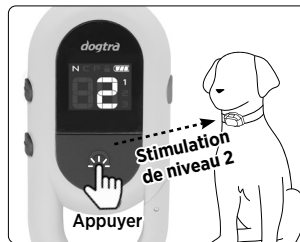
**Niveau de base + niveau additionnel =
Niveau de stimulation continue du Booster**

i Exemple

Si vous choisissez un niveau additionnel de 5, l'activation du Booster va générer une stimulation du niveau de base augmentée de 5, comme ci-dessous.

Niveau de base	Niveau additionnel	Niveau du Booster
1	+5	6
5	+5	10

i **Exemple:** le niveau additionnel choisi est de 5



UTILISATION DU BOUTON PRINCIPAL ET DU BOUTON SECONDAIRE

Les boutons principal et secondaire peuvent être paramétrés pour répondre au mieux aux besoins de l'utilisateur.



📌 Exemple:



Chien au tempérament calme



Chien au tempérament modéré



Chiens au tempérament vif

5. VERROUILLAGE DU NIVEAU DE STIMULATION



Après avoir sélectionné le niveau d'intensité, vous pouvez appuyer brièvement sur le bouton On/Off de l'émetteur afin de verrouiller le niveau de stimulation actuel.



Si le niveau actuel est verrouillé, l'icône "Cadenas" est affichée sur l'écran LCD. Pour déverrouiller, appuyer à nouveau brièvement sur le bouton On/Off.

6. MOUSQUETON



! Le mousqueton de l'iQ FLEX n'est pas conçu pour faire de l'escalade ou pour supporter des charges lourdes.

i Exemple d'utilisation



DESIGN BREVETÉ

7. CHOIX DE LA PLAGE DE STIMULATION: 99, 50, ou 24 niveaux

A puissance maximale égale, trois plages de puissance plus ou moins graduées sont au choix. Par défaut, l'appareil est réglé sur la plage de 99 niveaux.

99 niveaux: graduation très progressive

50 niveaux: graduation progressive

24 niveaux: graduation plus prononcée

	CUE		
Min. ↑ Max.	99	50	24
	84	43	20
	72	38	16
	56	31	12
	40	23	8
	20	11	4
	7	3	1

CHOISIR LA PLAGE DE STIMULATION



1. En étant sur n'importe quel niveau de stimulation, maintenir appuyé les boutons 'DOG SELECT' et 'NCP MODES' pendant 5 secondes.



2. A l'aide des boutons + et -, choisir la plage de stimulation souhaitée - 99, 50, ou 24.



3. Appuyer une fois sur le bouton principal pour valider le choix effectué. A ce moment-là le niveau de stimulation est réinitialisé et passe à '0'.



CHOIX DE 99 NIVEAUX VALIDÉ

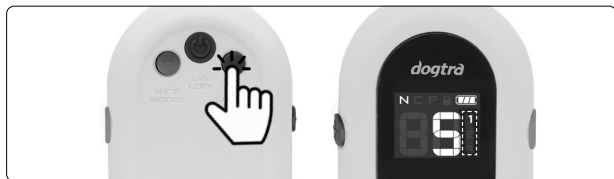


CHOIX DE 50 NIVEAUX VALIDÉ



CHOIX DE 24 NIVEAUX VALIDÉ

8. SELECTIONNER UN CHIEN PARI MI PLUSIEURS



Si vous faites l'acquisition de récepteurs supplémentaires, vous pourrez choisir le chien à stimuler avec le bouton 'Dog Select'. L'écran LCD affiche le numéro du chien sélectionné, et l'émetteur enregistre le niveau de stimulation choisi pour chaque récepteur.

NB: Il est possible de configurer l'appareil pour l'utilisation avec 2 chiens ou 3 chiens.



1. Maintenir appuyé le bouton 'Dog Select' pendant **5 secondes**.
2. Utiliser les boutons + et - pour choisir la configuration 2 chiens ou 3 chiens.
3. Appuyer une fois sur le bouton 'Dog Select' pour valider le choix effectué.

9. AJOUT DE COLLIERS SUPPLEMENTAIRES



1. Allumer l'émetteur, choisir le type de stimulation Continu (C) et le niveau de stimulation '0'.



2. Éteindre le collier-récepteur à synchroniser, puis maintenir appuyé sur le bouton On/Off pendant 6 secondes, jusqu'à ce que le voyant LED clignote rapidement.
3. Appuyer sur le bouton de stimulation de base de l'émetteur pour finaliser la synchronisation. Le voyant LED du collier-récepteur reste allumé pendant une seconde à ce moment-là.



Répéter la procédure si le voyant LED continue de clignoter ou ne reste pas allumé pendant une seconde. La synchronisation a dans ce cas échoué.

FONCTIONNEMENT DU RECEPTEUR

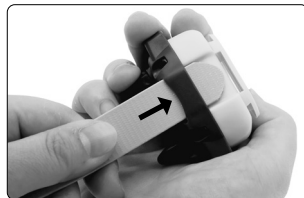
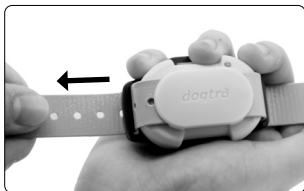
1. RECEPTEUR A ORIENTATION MODIFIABLE

Le récepteur de l'iQ FLEX peut être orienté de deux façons sur le cou du chien, selon la taille du cou. Si le chien a un cou long et/ou fin, il est préférable de positionner le récepteur à la verticale.

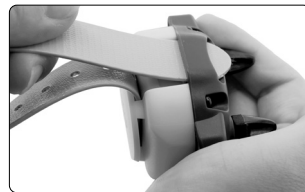
2. CHANGER L'ORIENTATION DU RECEPTEUR



1. Retirer la sangle du récepteur.



2. Faire passer la sangle dans une des boucles sur le côté étroit du récepteur et dans la boucle frontale sous le logo Dogtra.



3. Faire passer la sangle aussi dans la boucle opposée pour que le récepteur soit bien tenu.

i Taille de cou minimale requise



Pour les cous fins

Orientation verticale:
~25cm



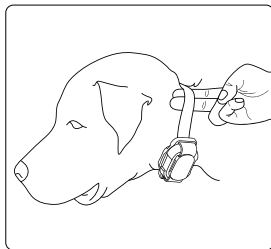
Pour les cou plus larges

Orientation horizontale:
~30cm

3. MISE EN PLACE DU COLLIER SUR LE CHIEN

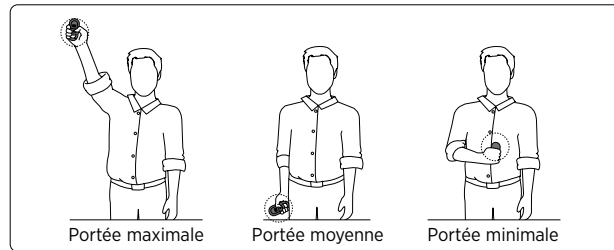
Le collier doit être mis en place de façon à ce que les électrodes en plastique conductible soient fermement appliquées contre la peau du chien. Lorsque le collier est correctement mis en place, vous devez pouvoir glisser un doigt ou deux entre les électrodes et la peau du chien. Lorsque le collier est correctement mis en place, il ne doit pas pouvoir tourner autour du cou du chien. La meilleure position pour le boîtier du collier est de part et d'autre de la gorge du chien.

Une mise en place trop lâche du collier permet son déplacement autour du cou du chien dont les frottements peuvent entraîner des irritations. Si le collier est trop serré, le chien peut avoir des difficultés de respiration.

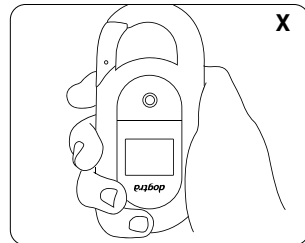
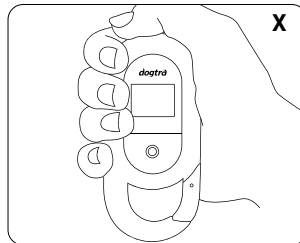


Attention! Laisser le collier-récepteur au même endroit sur le cou du chien pendant longtemps peut provoquer une irritation de la peau. Si le chien doit porter le collier-récepteur pendant longtemps, repositionner le récepteur de temps en temps de manière à ce que les électrodes touchent un autre endroit sur le cou du chien. Ne pas laisser le chien porter le collier pendant plus de 8 heures par jour. Examiner la peau du chien après chaque utilisation pour vérifier si la peau est irritée.

4. MAXIMISER LA DISTANCE



L'iQ FLEX a une portée maximale de 400 mètres. Selon la position d'utilisation de l'émetteur, la portée peut varier considérablement. Tenez-le loin de votre corps et évitez de toucher l'antenne pour obtenir une portée plus grande. Pour maximiser la portée du signal, maintenez les batteries de l'appareil bien chargées.



Une antenne est intégrée dans la partie haute de l'émetteur. Tenir l'émetteur avec la partie haute en bas (l'antenne étant couverte par la main) peut réduire fortement la portée de l'équipement.

5. LE VOYANT LED

Le voyant LED clignote une fois toutes les 4 secondes lorsque le collier-récepteur est allumé. Le voyant LED s'allume lorsqu'un bouton de l'émetteur est actionné.

La couleur du voyant LED indique l'état du charge de la batterie.

Vert = Complètement chargé

Orange = Charge moyenne

Rouge = besoin de recharge

Si l'appareil est utilisé alors que le voyant LED clignote en rouge, l'appareil peut s'éteindre tout seul.



Indications du voyant LED du récepteur

Lorsque le bouton Continu est activé, le voyant LED du récepteur s'allume en continu (en vert, orange ou rouge selon l'état de charge de la batterie) aussi longtemps que le bouton est maintenu appuyé, dans la limite de 12 secondes. Lorsque le bouton Nick est activé, le voyant LED s'allume brièvement.

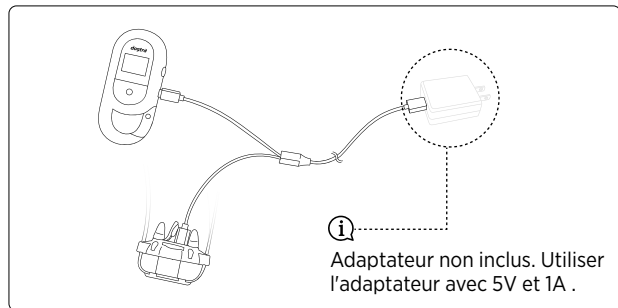
6. UTILISATION DE L'ECRAN LCD PAR TEMPERATURE BASSE

Lorsqu'il fait très froid (températures en-dessous de - 10°C), l'affichage à cristaux liquides (LCD) peut être faible ou long à réagir. Attendre jusqu'à ce que l'affichage devienne bien visible avant de choisir un niveau d'intensité. Même si l'écran est long à réagir lorsque vous appuyez sur le bouton Nick ou Continu, l'émetteur fonctionne toujours correctement. En cas de températures extrêmes, l'écran LCD peut mettre un moment à réagir, le niveau d'intensité affiché restant figé. Dans ce cas, si vous appuyez sur +/- , le niveau affiché ne changera peut-être pas, mais le niveau réel du récepteur changera selon le réglage effectué. Dans une telle situation, il est préférable de soit, attendre que l'émetteur soit de nouveau totalement opérationnel, soit d'appuyer sur le bouton Continu et d'augmenter le niveau de stimulation lentement tout en observant la réaction du chien.

NB:

Lorsque la température extérieure est très basse, il est préférable de garder l'émetteur sous la veste, car grâce la chaleur de votre corps la charge des batteries tiendra plus longtemps.

COMMENT RECHARGER LES BATTERIES



Le Dogtra iQ FLEX fonctionne avec des batteries Lithium-Polymère. Recharger les batteries si le voyant LED clignote en rouge ou ne s'allume pas, si l'indicateur à barres de l'écran LCD ne montre qu'une barre, ou si l'appareil s'éteint dès qu'un bouton est actionné.

NB 1: Utilisez uniquement des batteries, chargeurs et accessoires de Dogtra et compatibles avec votre modèle pour éviter d'endommager l'appareil.

NB 2: L'appareil est partiellement chargé lorsqu'il quitte l'usine Dogtra. Charger les batteries pendant 2 heures avant la première utilisation. Ne pas charger les batteries à proximité de substances inflammables.

NB 3: Débrancher le chargeur de la prise murale lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation. Recharger les batteries complètement avant de stocker l'appareil sans l'utiliser pendant 3 mois ou plus.

Procédure de recharge des batteries:

1. Ouvrir les bouchons en caoutchouc du réceptacles de charge du récepteur. Brancher la double prise de chargement dans les prises de chargement du récepteur et de l'émetteur.
2. Brancher le chargeur sur une prise murale 220V ou, si vous utilisez un chargeur automobile, dans la prise allume-cigare de votre véhicule. Lorsque le branchement est correctement effectué, tous les voyants LED doivent s'allumer en rouge en continu. Pendant le chargement, l'appareil est éteint. Après avoir débranché l'appareil complètement chargé du câble de chargement, il faudra le rallumer pour pouvoir l'utiliser.
3. Les batteries Lithium-Polymère sont entièrement chargées au bout de 2 heures. Les voyants LED restent rouges pendant le chargement et deviennent verts lorsque les batteries sont complètement chargées.
4. Après la charge, refermer le réceptacle du récepteur à l'aide du bouchon en caoutchouc.

Les batteries doivent être rechargées lorsque:

- Le voyant LED du récepteur clignote en rouge
- Le voyant LED du récepteur ne s'allume pas
- Seulement une barre de batterie s'affiche sur l'écran LCD de l'émetteur
- 'Lo' s'affiche sur l'écran LCD de l'émetteur
- L'émetteur ou le récepteur ne marche pas lorsque le type de stimulation Continu est activé

	<p>Le marquage Geprüfte Sicherheit (Sécurité testée) ou GS est une marque de certification régulée par la loi allemande, et reconnue dans le monde entier qui atteste de la conformité avec la loi allemande sur la sécurité des produits.</p>
	<p>Le marquage Conformité Européenne (CE) est le marquage obligatoire de l'Union Européenne (UE) pour les produits vendus dans l'Espace Economique Européen (EEE).</p>
	<p>Un appareil électrique de Classe II ou doublement isolé est un appareil conçu de façon à ne pas avoir besoin d'être connecté à la terre.</p>
	<p>Pour une utilisation à l'intérieur uniquement.</p>
	<p>Ne pas jeter votre produit avec les ordures ménagères. Il doit être traité conformément à la réglementation DEEE (Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques) en vigueur.</p>
	<p>Un chargeur avec ce marquage est conforme aux exigences mondiales sur l'efficacité énergétique, y compris la norme niveau VI du Ministère Américain de l'Energie.</p>

CONSEILS DE DRESSAGE DE BASE

Votre chien doit connaître les bases de l'obéissance avant le dressage avec l'iQ FLEX. Il faut d'abord lui apprendre les commandes de bases, et les répéter de nombreuses fois avant de commencer le dressage avec l'iQ FLEX. Au fur et à mesure que le chien maîtrise les bases, le maître peut introduire des distractions et changer de lieu pour perfectionner l'éducation du chien. En ayant recours à ce dressage, utilisant le renforcement négatif et positif, vous pouvez obtenir un chien bien éduqué.

Le dressage d'obéissance à la laisse

Votre chien doit bien comprendre les bases d'obéissance (assis, reste en place, ici, au pied et au panier) avant l'usage du collier électronique pour les renforcer. Une laisse attachée à un collier standard (non pas au collier électrique) peut être utilisée pour apprendre au chien ces bases d'obéissance (ici, au pied, assis et reste en place). Un tir sur le collier est utilisé pour renforcer l'ordre. Lorsque le chien y répond, utiliser la récompense (louange, caresse, friandise etc.). Une fois que le chien comprend ces bases, le collier électrostatique peut être utilisé pour les renforcer.

Commencer le dressage avec le collier électronique

Lorsque vous constatez que le chien a bien intégré les bases d'obéissance à la laisse, vous pouvez commencer le dressage avec le collier électronique. Avec le chien en

laisse et portant le collier électronique, continuer l'exercice d'obéissance. Une stimulation légère (Nick ou Continu) est activée lorsque vous lui donnez l'ordre. Cette stimulation est ensuite interrompue dès qu'il répond à l'ordre. Au fil des répétitions, le chien apprend que la stimulation s'arrête lorsqu'il obéit à l'ordre. Le dressage au collier électronique est une autre forme de renforcement négatif, similaire au dressage à la laisse. Lorsque le chien répond à l'ordre, donner une récompense (louanges, caresses, friandises, etc.). L'étape finale est la phase de prévention au cours de laquelle le chien apprend qu'il peut éviter la stimulation en répondant aux ordres. Lorsque ces procédures de dressage ont été effectuées, le collier électrostatique est utilisé comme un rappel lorsque le chien ne répond pas aux ordres. Gardez vos sessions de dressage de courte durée et positives. Les chiens ont une capacité d'attention courte, en particulier les jeunes chiens.

Le choix du niveau de stimulation

Toujours utiliser des niveaux de stimulation bas et opérer selon la sensibilité du chien et la situation présente. En utilisant juste assez de stimulation pour vous faire comprendre vous aurez un environnement contrôlable et un chien soumis à moins de pression. Les animaux (et les hommes) ont une meilleure performance dans des environnements peu stressants.

Pour plus d'informations sur les méthodes de dressage, consulter un dresseur de chiens professionnel.

ENTRETIEN

Entretien de base

S'assurer que le bouchon en caoutchouc est bien en place lorsque vous utilisez le collier. Après chaque utilisation, vérifier qu'il ne manque pas de pièce et qu'il n'y a pas de dommage sur votre matériel. La casse du boîtier de l'émetteur ou du récepteur peut affecter l'étanchéité du matériel. Nettoyer l'appareil après chaque utilisation afin de ne pas laisser de saletés ou de débris.

Stockage

Votre appareil doit être complètement chargé avant le stockage de longue durée. Au cours du stockage l'appareil doit être rechargé une fois par mois et une fois avant l'usage. Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes.

Dépannage

Si vous constatez un dysfonctionnement de votre appareil, référez-vous à la partie 'Guide de Dépannage' du manuel avant de nous le renvoyer. Si vous avez des questions, ou besoin de renseignements, vous pouvez vous adresser à info@dogtra-europe.com ou appeler au +33 (0)1 30 62 65 65.

GUIDE DE RESOLUTION DES PROBLEMES

1. Mon chien ne réagit pas aux fonctions du collier.

- Vérifier que le collier-récepteur et l'émetteur sont en marche.
- S'assurer que le collier est assez serré et que les électrodes sont bien en contact avec la peau du chien.
- Les électrodes peuvent être trop courtes pour le poil long/ épais de votre chien. Raser le cou de votre chien à l'endroit où se placent les électrodes afin qu'elles touchent la peau du chien.
- Le niveau d'intensité peut être trop bas pour votre chien. Continuer à augmenter la stimulation jusqu'à ce que le chien réponde, habituellement en bougeant la tête, en secouant ses poils, ou en regardant par dessus son épaule. Attention, la réaction du chien peut parfois être très subtile.

2. Le voyant LED s'allume, mais je ne sens pas d'impulsion.

- Votre tolérance peut être plus forte que celle de votre chien, ou votre peau est très épaisse, essayer alors de poser les deux électrodes sur la paume de votre main.
- La batterie est peut-être déchargée, vérifier la couleur du voyant LED de l'émetteur et du collier/ récepteur pour voir l'état de charge.

3. L'émetteur n'a pas de portée ou la stimulation est plus faible lorsque votre chien est loin de vous.

- Vérifier que vos doigts ne couvrent pas la partie haute de l'émetteur (qui contient l'antenne).
- La portée indiquée sur l'appareil est pour des terrains plats et dégagés.
- Des obstacles, arbres, collines, peuvent affecter la portée du collier. Pour une meilleure portée, tenir l'émetteur verticalement au-dessus de votre tête, et/ou positionnez-vous à un point culminant.
- Des conducteurs électriques peuvent affecter la portée, comme les voitures, des colliers ou chaînes en acier, des constructions métalliques, des tours de radio, ...Pour de meilleurs résultats, éloignez-vous de tout ce qui pourrait nuire au bon fonctionnement de votre collier.

4. Mon appareil se décharge rapidement.

- Le port de chargement doit être propre avant le rechargement : nettoyez-le à l'aide d'un morceau de coton imbibé d'alcool ménager. Si le chien a été dans l'eau salée, bien rincer le récepteur et le port de chargement à l'eau douce.
- Si le problème persiste, contacter notre service clients au +33 (0) 130-62-65-65 ou par mail: info@dogtra-europe.com.

5. Mon chien a la peau irritée.

- Cela peut être due une mise en place incorrecte et/ou un port prolongé du collier. Si le chien a une irritation de la peau, cesser d'utiliser le produit et consulter un vétérinaire.

GARANTIE ET REPARATION

Garantie à durée limitée de deux ans

Dogtra-Europe offre à l'acheteur initial une garantie de deux ans à partir de la date d'achat pour les produits vendus par la société Dogtra-Europe et ses revendeurs agréés. Les piles remplaçables des modèles YS100, iQ No Bark et iQ CLiQ ne sont pas couvertes par la garantie. * L'expédition de retour pour le travail de garantie est aux frais du propriétaire de l'appareil. Les coûts de réexpédition du produit réparé sont aux frais de Dogtra-Europe. Tout service d'expédition accéléré est à la charge du propriétaire de l'appareil. Si la réparation n'est pas couverte par la garantie, les coûts des pièces, de la main d'oeuvre et de l'expédition sont à la charge du client.

Pour valider la garantie Dogtra

Conserver la facture d'achat de votre produit Dogtra.

Non couvert par la garantie

Dogtra-Europe N'OFFRE PAS de garantie pour les dommages causés par une mauvaise utilisation, par un entretien inapproprié et/ou la perte de pièces. Tout dégât causé par l'infiltration d'eau à l'intérieur des émetteurs résistants à l'eau, non étanches, des modèles Dogtra iQ FLEX, **175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP, iQ CLiQ, iQ FLEX**, et **iQ PLUS**, et des récepteurs résistants à l'eau, non étanches, du **RRS, RRD**, et **RR Deluxe**, n'est pas couvert par la garantie. Le remplacement d'un émetteur ou récepteur perdu est à la charge du propriétaire. La garantie ne s'applique pas si l'unité a été modifiée ou si une personne non autorisée est intervenue à l'intérieur de l'unité. Le remplacement des batteries par le client pendant la période de garantie n'est pas recommandé. Si le client décide de changer les batteries, tout dégât causé à l'unité pendant ce changement ne sera pas couvert par la garantie. Si le numéro de série d'un produit Dogtra est retiré, la garantie ne s'applique plus. Dogtra-Europe se réserve le droit de conserver et éliminer des pièces endommagées après réparation et remplacement.

Les réparations hors garantie

Pour les travaux de réparation qui ne sont plus couverts par la garantie, après contrôle du technicien, un devis sera communiqué au client. Ce devis comprend le coût des pièces de rechange, la main d'oeuvre et le transport. Joindre un courrier expliquant le problème rencontré et préciser vos nom, prénom, adresse, numéro de téléphone et adresse e-mail.

La procédure pour la réparation

Si l'unité ne fonctionne pas correctement, se référer au "Guide de Dépannage" de la notice d'utilisation et appeler le Service Après-vente au +33 (0)1 30 62 65 65 avant de retourner l'appareil à Dogtra-Europe pour une réparation. Les frais de transport pour renvoyer des produits sous garantie à Dogtra-Europe sont à la charge du client. Dogtra-Europe n'est pas responsable des dégâts ou pertes survenus lors du retour d'un appareil. Dogtra-Europe n'est pas responsable de la perte de temps ou toute autre inconvenance causée par le retour d'un appareil pour réparation. Dogtra-Europe ne prête pas d'appareils et n'offre aucune compensation pendant que l'appareil est en réparation. Une copie de la facture faisant apparaître la date d'achat doit être présentée avant toute réparation sous garantie. Joindre un courrier expliquant le problème rencontré et préciser vos nom, prénom, adresse, numéro de téléphone et adresse e-mail. Si les travaux de réparation ne sont pas couverts par la garantie, un devis vous sera communiqué avant toute intervention. Si vous avez des questions sur les produits Dogtra, appelez-nous au +33 (0)1 30 62 65 65, ou envoyez un e-mail à sav@dogtra-europe.com.

Envoyer les appareils à réparer à

Dogtra-Europe
12-14, Rue Augustin Fresnel
78310 Coignières, FRANCE

Les schémas et représentations se trouvant dans le manuel peuvent légèrement différer du produit réel selon le type de modèle.

© 2024 Dogtra. All rights reserved.

IQ FLEX

REMOTE DOG TRAINING COLLAR SYSTEM

OWNER'S MANUAL

Please read this manual thoroughly before operating the IQ FLEX training e-collar.

PATENTED DESIGN

Video tutorial here:



IMPORTANT SAFETY AND PRODUCT INFORMATION

WARNING

Please read all safety and product information below before using your Dogtra product. Failure to follow these safety instructions could result in injury to you, your dog and others, or it could result in damage to your Dogtra product or other property.

PRODUCT SAFETY

Training Methods

Dogtra products may be used with a variety of training methods. However, each dog may have a different reaction to training methods and to Dogtra products. Closely observe your dog when determining the right training method to use with your Dogtra product.

Aggressive Dogs

Do not use Dogtra products with aggressive dogs as such dogs may react adversely and cause injury to people or other dogs. Seek the assistance of a dog-training specialist or veterinarian when dealing with aggressive dogs.

Children

Dogtra products are not toys. Adult supervision and close attention are necessary when Dogtra products are used by or near children.

PRODUCT DAMAGE

Electrical Product

Your Dogtra product contains electrical components and batteries. Do not use or keep your product near heat or flammable sources.

Such use or storage may damage your product and/or cause fire, explosion, injury, or property damage.

Medical Device Interference

Dogtra products contain electrical and magnetic components that emit low level electromagnetic waves and radio frequencies. These electromagnetic waves or radio frequencies may interfere with pacemakers, defibrillators, or other medical devices. Consult your physician or medical device maker before using your medical device around a Dogtra product. If you think that your Dogtra product is interfering with your pacemaker, defibrillator, or other medical device, stop using the Dogtra product.

Inadvertent Activation

The digital microprocessor offers thousands of unique codes to eliminate frequency match-up with other Dogtra e-collars. The Constant button will automatically shut down after being held down for 12 seconds or more as a safety feature.

UNAUTHORIZED USE

Your Dogtra product should be used only in a humane manner to train and educate your dog. Dogtra products are not intended for use in any other manner nor are they intended for use with other animals or with humans.

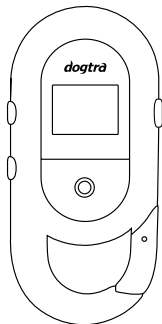
BATTERY

Your Dogtra product contains batteries. Take care when removing and installing batteries as your fingers may get caught. Dispose of batteries as provided by your local regulations. Do not disassemble, crush, heat, or otherwise alter the battery as it may cause fire, injury or property damage.

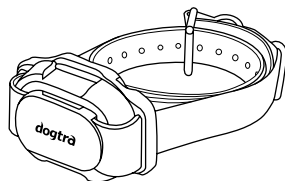
CONTENTS

PACKAGE CONTENTS	44
MAIN FEATURES	45
OVERVIEW	46
HOW TO USE iQ FLEX	
1. TURNING THE iQ FLEX ON/OFF	48
2. PRIMARY & SECONDARY STIMULATION BUTTONS	49
3. PRIMARY FUNCTION BUTTON SET UP	50
4. SECONDARY FUNCTION BUTTON SET UP	52
5. SAFETY LEVEL LOCK/UNLOCK	55
6. CARABINER	56
7. STIMULATION LEVEL SELECTION	56
8. MULTI DOG DEVICE SELECTION	58
9. HOW TO ADD ADDITIONAL RECEIVER DEVICES	59
HOW TO USE iQ FLEX: RECEIVER	
1. CONVERTIBLE RECEIVER FITTING	60
2. HOW TO CHANGE THE RECEIVER ORIENTATION	60
3. RECEIVER FITTING	62
4. MAXIMIZING THE DISTANCE	63
5. LED INDICATOR	64
6. CARE FOR LCD TRANSMITTERS IN COLD TEMPERATURE	65
HOW TO USE iQ FLEX: BATTERY CHARGING	66
GENERAL TRAINING TIPS	69
MAINTENANCE	71
TROUBLESHOOTING GUIDE	72
WARRANTY & REPAIR INFORMATION	74

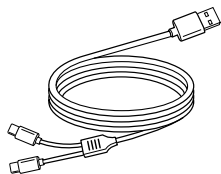
PACKAGE CONTENTS



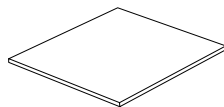
Transmitter



Receiver



USB C-type
Charging Cable



Owner's Manual

MAIN FEATURES



NICK/
CONSTANT/
PAGER



'FUNCTION' BUTTON FOR
PAGER, CONTINUOUS,
OR BOOSTED CONTINUOUS



IPX9K
WATERPROOF
RECEIVER



PLASTIC CONTACTS
(Nickel free)



400 M
MAXIMUM
RANGE
400 METRES



99 STIMULATION LEVEL
WITH SAFETY
LEVEL LOCK



LCD/SINGLE
BUTTON/
BOOST



USB C-TYPE
CHARGING
CABLE



EXPANDABLE
3-DOG
SYSTEM



MULTI DOG UNIT
(Custom level settings per dog)



CARABINER
HOOK



RECEIVER FIT
FOR ANY
NECK SIZE

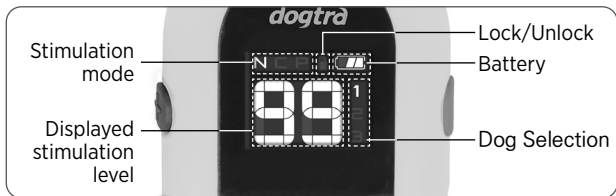
OVERVIEW

TRANSMITTER

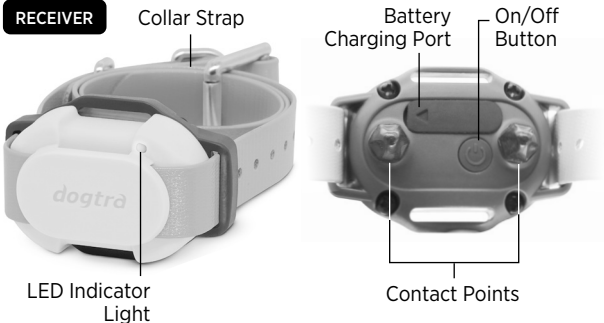
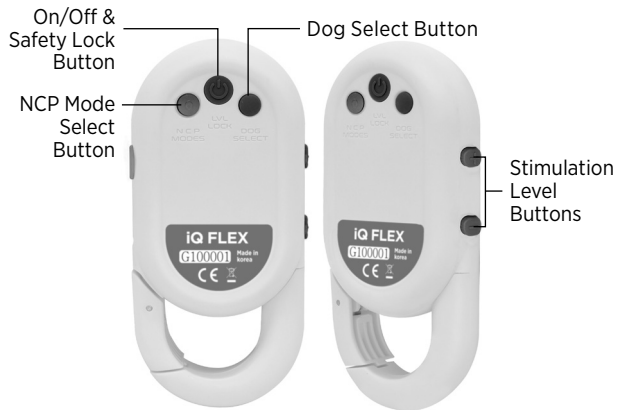


PATENTED DESIGN

TRANSMITTER LCD SCREEN



LCD screen will dim after 10 minutes of no action to reserve the battery.



HOW TO USE IQ FLEX

1. TURNING THE IQ FLEX ON/OFF

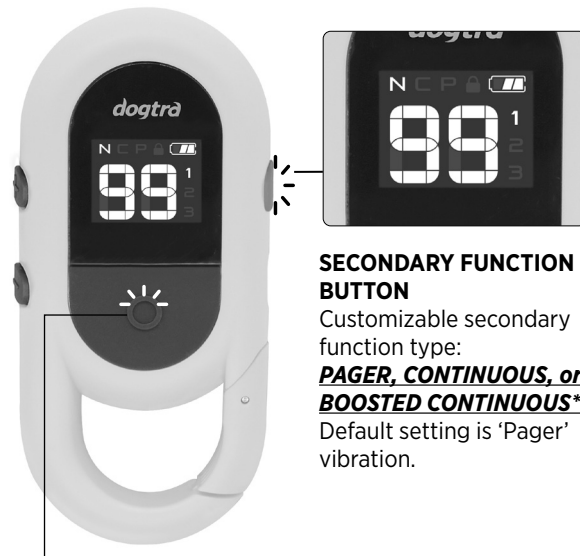


The transmitter's power button is located on the back of the product. **Press and hold the power button for 3 seconds to power on or off.**



The power button on the receiver is located between contact points. **Press and hold the power button for 3 seconds to power on or off.** If the LED light turns green when powered on, it is operating normally.

2. PRIMARY & SECONDARY STIMULATION BUTTONS



SECONDARY FUNCTION BUTTON

Customizable secondary function type:
PAGER, CONTINUOUS, or BOOSTED CONTINUOUS*.
Default setting is 'Pager' vibration.

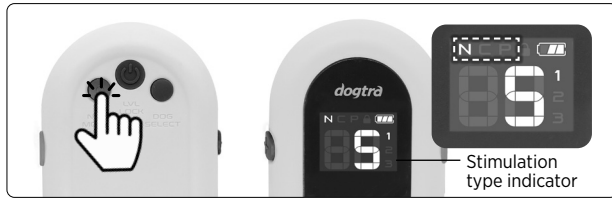
PRIMARY FUNCTION BUTTON

Select your most used function type:
NICK, CONTINUOUS, or PAGER. It will apply the stimulation level that's on the display screen.

* Boosted Continuous will immediately apply higher stimulation as you arranged

3. PRIMARY FUNCTION BUTTON SET UP

Three stimulation modes available for the primary function button: **NICK, CONTINUOUS, PAGER**



To select a mode, use the 'NCP Mode Select' button located on the back of the transmitter. Verify your current mode on the top line of the LCD screen.

N NICK

Provides one short stimulation burst when tapped. Holding the button does not apply additional stimulation.

C CONTINUOUS

Provides continuous stimulation while pressed. As a safety feature, stimulation will stop if held more than 12 seconds.

P PAGER

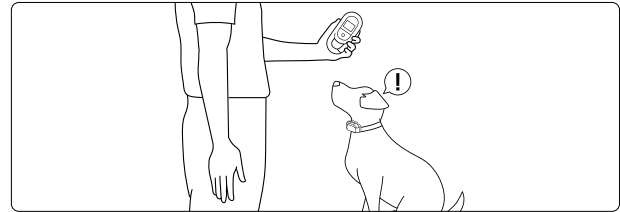
Provides a non static vibration correction. As a safety feature, vibration will stop if held more than 12 seconds.

Use Stimulation Level Buttons to select the output level.



The primary button will apply the selected stimulation level, which will be the base level for BOOSTED CONTINUOUS

i Finding the Right Stimulation



Start with the lowest stimulation level initially to gauge your dog's reaction.

Observe subtle responses such as the dog looking around or shaking its head as a appropriate starting level.

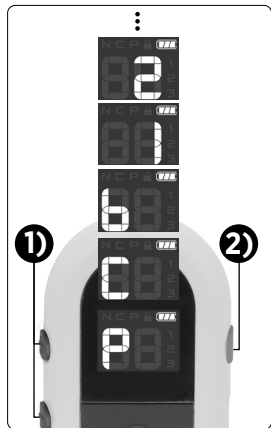
4. SECONDARY FUNCTION BUTTON SET UP

The 'red' secondary function button can be customized as:
PAGER, CONTINUOUS, or BOOSTED CONTINUOUS



STEP 1.

At any stimulation level, press and hold the 'NCP Mode Select' Button for 5 seconds until the LCD screen blinks.



STEP 2.

1) Use the 'Stimulation Level' (+) / (-) buttons to select a function among "P, C, B, 1, 2, 3..."

3
2
1) Incremental stimulation amount for Boosted Continuous

B: Boosted Continuous*
C: Continuous
P: Pager Vibration

2) Tap the red function button to set the function type.

* Selecting "B" will set the incremental stimulation amount as "+1".

WHAT IS BOOSTED CONTINUOUS?

Allows users to quickly increase stimulation levels without having to manually press the level increase button. Users can custom set their BOOSTED CONTINUOUS level to a desired incremental level jump.

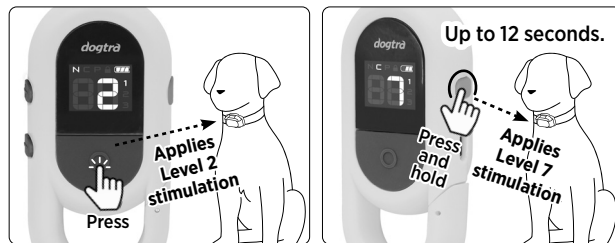
**Base Level + Incremental amount =
Boosted Continuous Stimulation Level**

i Example

Selecting "5" as the Boosted Continuous button will apply the output level of displayed level + 5, as shown below.

Base displayed level	Incremental amount	Boosted Continuous output
1	+5	6
5	+5	10

i Example: when you set the incremental level at 5

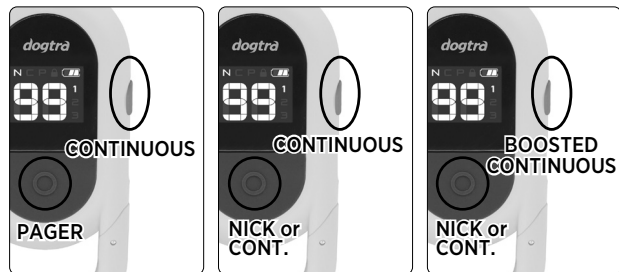


PRIMARY & SECONDARY FUNCTION BUTTON LAYOUT SUGGESTION

Custom arrange the features that best suits to your dog's comfort/condition level and your usage level/style.



i Example:



Soft temperament dogs

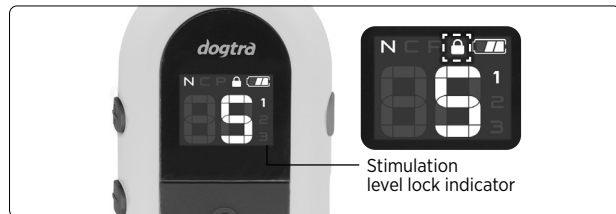
Mild temperament dogs

Stubborn temperament dogs

5. SAFETY LEVEL LOCK/UNLOCK



Tap the power button after setting the level you want, this will lock the stimulation level into a non-adjustable mode.



When it is locked, a lock icon will show on the LCD screen. In order to release the lock mode, Tap the power button again.

6. CARABINER



The carabiner of the iQ FLEX is not built for climbing or carrying heavy objects.

i Appropriate Example



PATENTED DESIGN

7. STIMULATION LEVEL SELECTION: 99, 50, or 24 levels

Three level options are available to choose from ranging from gradual, moderate or quicker level jumps. By default your unit is programmed at 99 levels.

99 Level: Gradual level jumps
50 Level: Moderate level jumps
24 Level: Quicker level jumps

	CUE		
Min. ↑ Max.	99	50	24
	84	43	20
	72	38	16
	56	31	12
	40	23	8
	20	11	4
	7	3	1

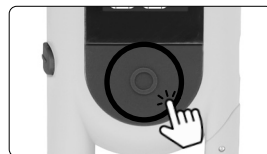
HOW TO CHANGE THE STIMULATION LEVEL SETTING



1. At any stimulation level, hold both 'Dog Select' button and 'NCP Mode Select' button for 5 seconds.



2. Use the 'Stimulation Level' buttons to determine the stimulation levels – 99, 50, 24.



3. Tap front primary function button to complete the set up. Upon completion, the stimulation level will set to zero again.



99 LEVEL SET UP CONFIRMATION



50 LEVEL SET UP CONFIRMATION



24 LEVEL SET UP CONFIRMATION

8. MULTI DOG DEVICE SELECTION



If you purchase additional receivers, you can select the dog that you want to give stimulation using 'Dog Select' button. You can check the selected dog on the LCD screen, and the transmitter remembers the level set for each receiver.

NOTE You can select the device to be either 2-Dog system or 3-Dog system



1. Hold 'Dog Select' button for **5 seconds**
2. Use the 'Stimulation Level' buttons to determine 2-Dog or 3-Dog system
3. Click 'Dog Select' button again to finish the set up.

9. HOW TO ADD ADDITIONAL RECEIVER DEVICES



1. Turn the transmitter on, and set it to following:
C (Continuous) mode, stimulation level at 0.



2. Turn off the receiver you want to pair, and hold its power button for 6 seconds until the LED starts flashing.
3. Press the Base Stimulation Button on the transmitter to complete the pairing. The receiver's LED should stay on for 1 second.



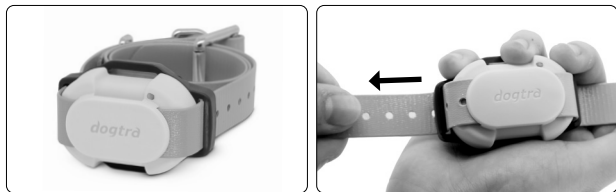
Restart the pairing steps if the LED on the receiver stays on or flashing for more than 1 second. The pairing between the devices has timed out or failed.

HOW TO USE IQ FLEX: RECEIVER

1. CONVERTIBLE RECEIVER FITTING

The iQ FLEX receiver is wearable in two different orientations based on dog's neck size or shape. If the dog's neck is long and/or thin, wear the receiver vertically. It will fit better on the dog's neck.

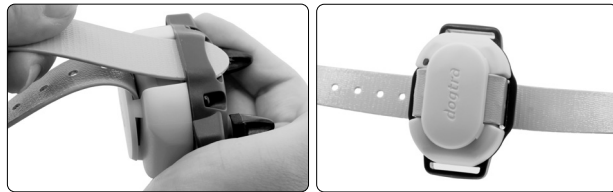
2. HOW TO CHANGE THE RECEIVER ORIENTATION



1. Unstrap the collar from the side of receiver.



2. Slot the strap into the loop on the other side of the receiver and make sure and make sure to slide the strap under the front loop as well.



3. Slot the strap into the opposite side's loop to ensure secured fit.

i Minimum neck size



Vertical orientation: ~25cm



Vertical orientation: ~30cm

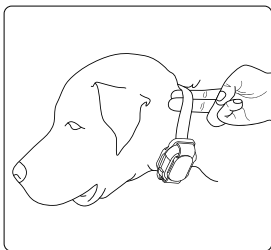
3. RECEIVER FITTING

Improper Fit

A loose fit can allow the receiver to move around on the dog's neck. When this happens, the contact points may rub against the skin and cause irritation. If the receiver is too loose, the contact will not be consistent and cause the corrections to be inconsistent. Dogtra uses medical grade stainless steel contact points and antimicrobial plastic to protect the dog's skin.

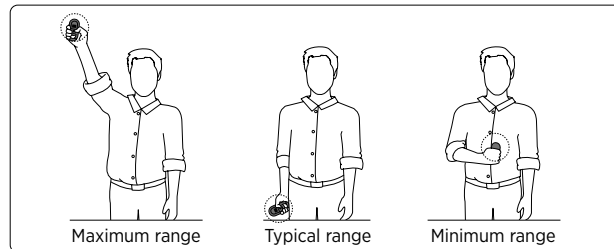
Proper Fit

The receiver should be fitted so that the antimicrobial plastic contact points press firmly against the dog's skin. You should be able to fit two fingers underneath the collar strap. The best location is on either side of the dog's windpipe.

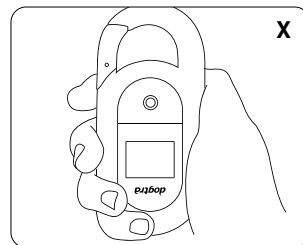
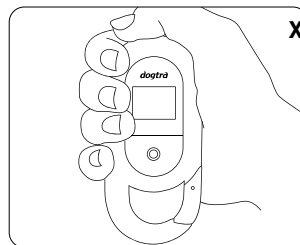


Attention! Leaving the receiver in the same location on the dog's neck for an extended period of time can cause skin irritation due to the sensitivity from the contact points. If the dog is to wear the receiver for long periods, occasionally reposition the receiver every few hours so that the contact points are moved to a different location on the dog's neck and remove the receiver after 8 hours of usage. Make sure you check for skin irritation each time you use the unit.

4. MAXIMIZING THE DISTANCE



The iQ FLEX has a maximum range of 400 metres. Depending on the way you use your transmitter, the transmitter range may vary. To get the greatest range, hold the transmitter away from your body and avoid touching the antenna. Keep your unit properly charged for maximum signal strength.



An antenna is inserted into the top of transmitter. If you use it upside down (when the part of antenna is covered by your hand), it might be hard to connect with receiver.

5. LED INDICATOR

The LED indicator flashes every 4 seconds when the receiver is on and ready for use. The LED indicator will blink on the receiver when the transmitter buttons are pressed.

The LED indicator color indicates the battery life level.

Green = Full charge

Amber = Medium charge

Red = Needs charge

If the unit is used while the LED indicator is red, it may shut down automatically.



Receiver Indicator Light

When the Constant button on the transmitter is pressed, the receiver indicator light will glow steadily (either green, amber, or red based on the remaining battery life), as long as you hold the button down, for up to 12 seconds. When the Nick button is pressed, the light comes on for a fraction of a second.

6. CARE FOR LCD TRANSMITTERS IN COLD TEMPERATURE

In cold temperatures (-12°C or below), the Liquid Crystal Display (LCD) on your transmitter may be dim or slow to respond.

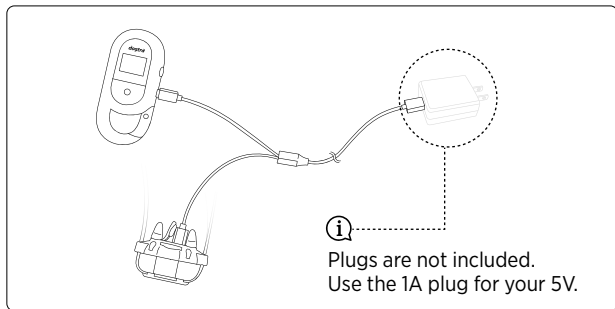
Wait until the display becomes visible before selecting any training level. Even though the LCD screen might be dim or slow to respond when you press the buttons, the transmitter will still function properly. If you press the +/- button, the level on the screen may not change but the actual intensity from the receiver will change in agreement with the dial.

In this situation, it is ideal to either wait until your transmitter is back in working order before emitting a correction or gradually press the +/- button while holding down the Constant button to see your dog's reaction.

Attention!

When using the unit in cold temperatures, it is recommended that the transmitter is placed under your jacket next to your body. The warmth of your body will greatly improve the battery life and usage.

HOW TO USE IQ FLEX: BATTERY CHARGING



The Dogtra iQ FLEX uses a lithium polymer battery. Recharge the unit if the indicator light is red, the unit does not turn on, or the system will not stay on when any button is pressed

NOTE 1: Only use Dogtra-approved batteries, chargers, and accessories for your Dogtra e-collars. This will prevent any damage that can be incurred from attempting to use a different charger.

NOTE 2: The unit has a partial charge when it leaves the Dogtra facility. Upon receipt of the system, be sure to give it a full 2-hour initial charge before the first use away from any flammable substances.




NOTE 3: When a charger is not in use, disconnect it from the power source. Fully charge the batteries if the unit is to be stored without use for a period of 3 months or more.

Follow the steps below to charge your system:

1. Open the rubber plug on the battery charging receptacle and plug in the charging cable.
2. Plug the charger into a 220-volt wall outlet or, if using the auto charger, plug into a cigarette lighter only for lithium polymer batteries. All indicator lights should glow red when properly plugged in and the unit will automatically shut off during the charging process. You will need to turn the unit on again before use once the unit is fully charged and unplugged from the battery cable.
3. The lithium polymer battery is fully charged within 2 hours. The lights will stay red during the charging process and turn green once the unit is fully charged.
4. After charging, cover the battery charging receptacle with the rubber plug.

Recharging is required when:

- The LED on the receiver is red
- The LED on the receiver is not illuminated
- Only one battery status bar remains on the Transmitter LCD screen
- 'Lo' appears on the transmitter LCD screen
- The transmitter or receiver does not work when the button is pressed in continuous stimulation mode

	<p>The GS mark, which is regulated by German law and recognized worldwide, is a seal of approval for "Geprüfte Sicherheit" (Tested Safety) and means that the product is in compliance with the German product Safety Law.</p>
	<p>The Conformité Européenne (CE) Mark is the European Union's (EU) mandatory conformity marking for regulating the goods sold within the European Economic Area (EEA).</p>
	<p>A Class II or double insulated electrical appliance is one which has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth (ground).</p>
	<p>For indoor use only</p>
	<p>Do not dispose of your product with your household waste. It has to be disposed of in compliance with your local WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Regulations.</p>
	<p>A power supply with this marking is in compliance with the global energy efficiency regulations, including the upcoming US Department of Energy's (DoE) Level VI efficiency standard.</p>

GENERAL TRAINING TIPS

Your dog must know some basic obedience commands before beginning training with the iQ FLEX. A dog learns by first being shown a command, followed by lots of repetition over an extended period. As the dog becomes proficient at these commands, the trainer can introduce distractions and different locations to strengthen the commands.

Obedience Training on the Leash

Your dog must fully understand the obedience commands (sit, stay, here, heel, and kennel) before using the e-collar for reinforcement of these commands. A leash attached to a standard collar is used to "teach" the dog the basic obedience commands (here, heel, sit, and stay). A tug on the leash/collar is used to reinforce the command. When the dog complies with the command, use positive reinforcement/praise. Once the dog understands these commands, the e-collar can be used to reinforce them.

Beginning E-Collar Training

When you feel your dog understands the obedience commands on the leash we can now start with the e-collar training. With the dog on the leash and wearing the e-collar, continue with your obedience drills. Apply light stimulation (Nick or Constant) when a command is given; the stimulation can be removed as the dog complies. Through repetition, the dog learns to perform the command.

The final step is the avoidance phase in which the dog learns that he can avoid the stimulation altogether by performing your commands. When these training procedures are complete, the e-collar is used as a reminder when the dog does not comply with your commands at home or in the field. Keep your initial training sessions short and positive as dogs have a short attention span.

How Much Stimulation to Use

Always start with low levels of stimulation and work your way up depending on the disposition of your dog and the given situation. By using the correct amount of stimulation to get your point across, you will have a more controllable environment and a dog that is under less stress.

Animals (and humans) perform better in a less stressful environment.

For more training information, please consult with a professional dog trainer.

MAINTENANCE

Basic Maintenance

Make sure the rubber charging cap is securely in place when the receiver is in use. After each training session, carefully inspect the unit for any missing parts or damage to the casing. Damaged or broken casing may affect the waterproof guarantee on the unit. After confirming that there is no damage to the casing, rinse the receiver and clean out any dirt or debris.

Storage Maintenance

The iQ FLEX should be fully charged before storing for extended periods. While in storage, the unit should be given a full charge once a month and before the first use. Store the units in room temperature. Do not keep the units exposed to extreme climates.

Troubleshooting

If the unit is malfunctioning, please refer to the “Troubleshooting Guide” before sending it to Dogtra-Europe for service. If you have any questions or concerns, you may email them to info@dogtra-europe.com, or call customer service at +33 (0) 130-62-65-65.

TROUBLESHOOTING GUIDE

1. My dog is not reacting to the system.

- Make sure the receiver and transmitter are on.
- Make sure the collar strap is tight enough so both contact points are touching the dog's skin.
- The contact points may be too short for your dog's thick or long coat. You might need to trim down the hair on the dog's neck, so both contact points are touching the skin.
- The intensity level may be too low for your dog. Keep increasing the stimulation until the dog responds usually by neck movement, head shaking, looking over his shoulder, etc. (response may be very subtle so pay attention.)

2. The LED indicator light comes on, but I do not feel any stimulation.

- The battery may be low, so check the LED light for battery life.

3. The transmitter has no range or stimulation is less when the dog is farther away.

- The antenna(s) may be damaged. To order parts, please contact customer service at +33 (0) 130-62-65-65 or go to www.dogtra-europe.com.
- The range indicated on the unit's box is for flat terrain. Heavy brush, trees, hills, or moisture will affect the range of your unit. For best range, hold the transmitter vertically above your head, and/or try moving to higher

ground.

- Any electrical conductors will affect the range, such as cars, chain-link dog runs, metal structures, and radio towers. For best results, operate away from these objects.

4. My units are not holding a charge.

- The batteries might not be charged properly, or the charger, splitter, and the charging port may not be functioning properly. You can send in your charging units to have us inspect them.
- The charging pin may be damaged. Inside the charging port, there is a metal pin that should be standing straight up and stiff. If the pin is wobbling, broken, or missing, you will need to send the unit in to the Repair Department. The charging port must be clean prior to charging; clean the dirt out with a cotton swab and some rubbing alcohol. If the dog is in saltwater, be sure to rinse the receiver and charging port with clean water.
- If the above does not resolve your issues, contact Dogtra customer service at info@dogtra-europe.com or +33 (0) 130-62-65-65.

5. My dog has skin irritation.

- This may be due to an improper fit or from wearing the unit too long. If your dog exhibits signs of skin irritation, consult with a veterinarian. Once the dog's skin returns to a normal condition, continue to use the receiver and check your dog's neck each time you use the unit.

WARRANTY & REPAIR INFORMATION

LIMITED WARRANTY

For Dogtra Products Purchased from Dogtra Authorized Dealers

Two-Year Limited Warranty

Dogtra-Europe provides the original purchaser with a 2-YEAR LIMITED WARRANTY for the products sold by Dogtra-Europe and its authorized distributors/retailers. The warranty begins from the date of the original purchase. The replaceable batteries of YS100, iQ No Bark Collar, iQ CLiQ and BALL TRAINER are not covered by Warranty.

* The cost of shipping products under warranty back to Dogtra-Europe is the customer's responsibility. Dogtra-Europe will provide/pay (via regular ground service) the shipping cost back to the customer. Any expedited shipping service will be at the customer's expense.

If a repair is not covered by warranty, the cost of Parts, Accessories, Labor fees, and Shipping fees incurred are the customer's responsibility. Labor fees will be variable depending on the extent of the work required.

To Qualify for the Dogtra Warranty

A proof of purchase is required to initiate repair work under warranty.

We strongly recommend keeping the original receipt.

Not Covered Under Warranty

Dogtra-Europe DOES NOT cover the cost of repairs and replacements due to misuse by the owner or dog, improper maintenance, and/or lost units. Any water damage on the Water Resistant Transmitters of the **Dogtra 175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP, iQ PLUS, iQ FLEX, iQ CLiQ** and **BALL TRAINER** and the Water Resistant Receivers of the **RRS, RRD, RR Deluxe** and **BALL TRAINER**, will not be covered. All replacement costs for either the transmitter or receiver will be the owner's responsibility. The warranty does not cover failure resulting from damage, abuse or loss of parts. The warranty is void if the unit has been altered or an unauthorized person has damaged the unit while attempting repair work. Battery replacement by the customer during the warranty period is not recommended. If the customer chooses to replace the batteries, any damage to the unit during the change-out by the owner will void the warranty. The removal of serial numbers from any Dogtra products will void the warranty. Dogtra

reserves the right to retain and discard any parts or accessories that have been found damaged upon replacement and repair.

Out of Warranty Repair Work

For repair work that is no longer covered by warranty, the cost of repair will include parts, labor and shipping. The owner will be informed about the repair costs before the product is repaired. Write a note briefly explaining the problem. Include your name, address, city/zip code, phone number and email address.

Procedure for Repair Work

If the unit is malfunctioning, please refer to the "Troubleshooting Guide" in the Owner's Manual and contact customer service by phone at +33 (0)1 30 62 65 65 or by email at info@dogtra-europe.com, for technical support, before sending it to Dogtra-Europe for Service.

The cost of shipping products under warranty back to Dogtra-Europe is the customer's responsibility. Dogtra-Europe is not responsible for units damaged or lost in transition to Dogtra. Dogtra-Europe is not responsible for loss of training time or inconvenience while the unit is in for repair work. Dogtra-Europe does not provide loaner units or any form of compensation during the repair period. A copy of the sales receipt showing the purchase date is required before warranty work is initiated.

Please include a brief explanation outlining the problem and include your name, address, city/state/zip code, daytime phone number, evening phone number, and email address. If the repair costs are not covered under warranty, we will call you for payment information and authorization. For any questions concerning your Dogtra products, call us at +33 (0)1 30 62 65 65, or email us at sav@dogtra-europe.com.

Send repair units to:

Dogtra-Europe
12-14 Rue Augustin Fresnel,
78310 Coignières, France

The diagrams and representations in the manual may differ slightly from the actual product depending on the model type.

© 2024 Dogtra. All rights reserved.

IQ FLEX

AUSBILDUNGSHALSBAND FÜR HUNDE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor
Inbetriebnahme des Gerätes und bewahren
Sie diese für spätere Verwendung auf.

PATENTIERTES DESIGN

PRODUKTSICHERHEIT UND WARNHINWEISE

ACHTUNG :

Lesen Sie die folgenden Sicherheitsinformationen, bevor Sie das Gerät verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Verletzungen der eigenen oder anderer Personen oder Ihres Hundes sowie Beschädigung des Gerätes oder anderer materieller Güter zur Folge haben.

PRODUKTSICHERHEIT

Ausbildungsmethoden

Dogtra-Produkte können mit verschiedenen Ausbildungsmethoden angewandt werden. Jeder Hund kann eine unterschiedliche Reaktion auf die Ausbildungsmethoden und auf Dogtra-Geräte zeigen.

Beobachten Sie aufmerksam die Reaktion Ihres Hundes, wenn Sie die mit Ihrem Dogtra-Gerät zu verwendende Ausbildungsmethode wählen.

Aggressive Hunde

Bei Hunden, die anderen Hunden und/oder Menschen gegenüber aggressiv sind und mit einem DogtraAusbildungshalsband korrigiert werden sollen, wird empfohlen, einen erfahrenen, professionellen Hundeausbilder hinzuzuziehen.

Kinder

Dogtra-Geräte sind kein Spielzeug. Wird ein Dogtra-Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern verwendet, darf dies nur unter Aufsicht von Erwachsenen geschehen.

SCHÄDEN AM PRODUKT

Elektronisches Produkt

Ihr Dogtra-Gerät enthält elektronische Komponenten und einen Akku. Verwenden und lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe brennbarer Substanzen, da dies das Gerät beschädigen und/oder Brände, Explosionen, Verletzungen und Sachschäden verursachen könnte.

Störung von medizinischen Geräten

Dogtra-Geräte enthalten elektrische und magnetische Bauelemente, die schwache elektromagnetische Wellen und Radiofrequenzen abgeben. Diese können die Funktion von Herzschrittmachern, Defibrillatoren und anderen medizinischen Geräten stören. Falls Sie den Verdacht haben, dass Ihr Dogtra-Gerät die Funktion Ihres Herzschrittmachers, Defibrillators oder anderen medizinischen Gerätes stört, hören Sie auf, das Dogtra-Gerät zu verwenden.

Versehentliche Aktivierung

Unser digitaler Mikroprozessor generiert tausende verschiedene Codes, um Störungen mit anderen Dogtra-Geräten zu verhindern. Für den Fall, dass Dauerimpuls (C) 12 Sekunden oder länger aktiviert wird, schaltet sich der Impuls als Sicherheitsvorkehrung automatisch ab.

UNERLAUBTE BENUTZUNG

Dogtra-Geräte müssen auf sichere und verantwortungsvolle Weise benutzt werden, um Hunde zu trainieren und auszubilden. Dogtra-Geräte sind für keinen anderen Verwendungszweck geeignet, sie sind nicht für den Gebrauch an anderen Tieren oder Menschen geeignet.

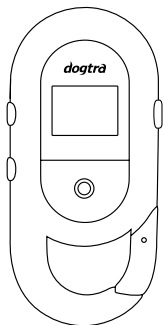
AKKUS

Ihr Dogtra-Gerät enthält Akkus. Versuchen Sie nicht, diese selbst zu ersetzen. Entsorgen Sie gebrauchte Akkus gemäß der für Sie gültigen Gesetze und Verordnungen. Unterlassen Sie es, einen Akku zu zerlegen, Druck darauf auszuüben, ihn zu erhitzen oder ihn zu verändern, da dies Feuer, Explosionen, Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen könnte.

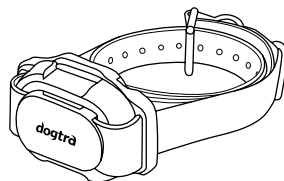
INHALTSVERZEICHNIS

PACKUNGSINHALT	82
HAUPTEIGENSCHAFTEN DES PRODUKTES	83
ÜBERSICHT	84
VERWENDUNG DES GERÄTES	
1. DAS GERÄT EIN- UND AUSSCHALTEN	86
2. HAUPTFUNKTIONSTASTE UND EBENFUNKTIONSTASTE	87
3. VERWENDUNG DER HAUPTFUNKTIONSTASTE	88
4. VERWENDUNG DER NEBENFUNKTIONSTASTE	90
5. VERRIEGELUNG DER IMPULSSTUFE	93
6. KARABINERHAKEN	94
7. IMPULSSTUFENREGLER	94
8. EINEN VON MEHREREN HUNDEN ANSTEUERN	96
9. HINZUFÜGEN VON EMPFÄNGERN	97
WIE DER EMPFÄNGER FUNKTIONIERT	
1. KONVERTIBLE HALSANPASSUNG	98
2. UMSTELLEN DER HALSANPASSUNG	98
3. ANLEGEN DES HALSBANDES	100
4. DIE REICHWEITE MAXIMIEREN	101
5. DIE LED-ANZEIGE	102
6. BEHANDLUNG DES SENDERS MIT LCD-BILDSCHIRM BEI FROST	103
AUFLADEN DER AKKUS	104
ALLGEMEINE TRAININGSTIPPS	107
INSTANDHALTUNG	109
ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG	110
GARANTIE UND REPARATURINFORMATIONEN	112

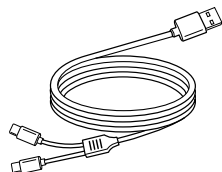
PACKUNGSINHALT



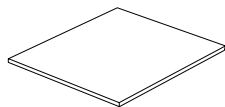
Sender



Empfänger



USB-C-Ladekabel



Bedienungsanleitung

HAUPTEIGENSCHAFTEN DES PRODUKTES



NICK/
CONSTANT/
PAGER



„FUNKTIONSKNOPF“ FÜR
PAGER, CONSTANT ODER
BOOSTER



EMPFÄNGER
WASSERDICHT
GEMÄSS NORM
IPX9K



KONTAKTE AUS LEITFÄHIGEM
KUNSTSTOFF



MAXIMALE
REICHWEITE
400M



99 IMPULSSTUFEN MIT
STUFENVERRIEGELUNG



LCD-BILD-
SCHIRM/
HAUPTTAS-
TE/BOOSTER



USB-C-
LADEKABEL



ERWEITER-
BAR AUF EIN
3-HUNDE-SYS-
TEM



FÜR JEDEN HUND INDI-
VIDUELL EINSTELLBARE
IMPULSSTUFE



KARABINER-
HAKEN



EMPFÄNGER FÜR VERSCHIE-
DENE HALSUMFÄNGE
ANPASSBAR

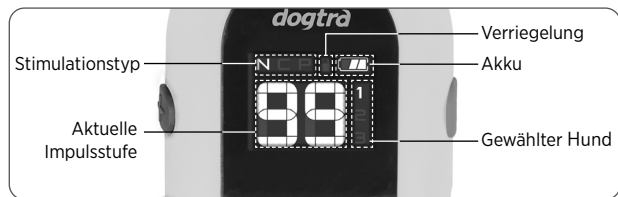
ÜBERSICHT

SENDER

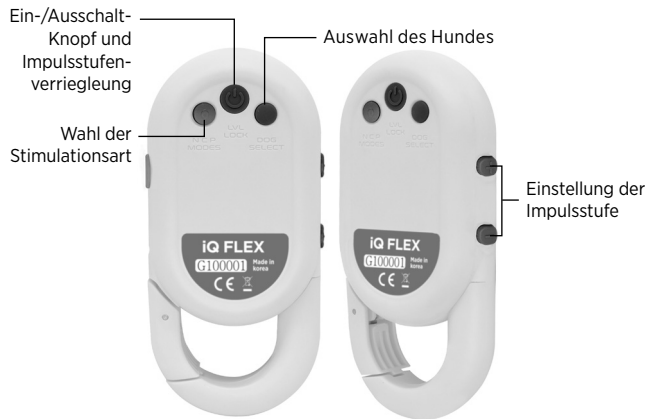


PATENTIERTES DESIGN

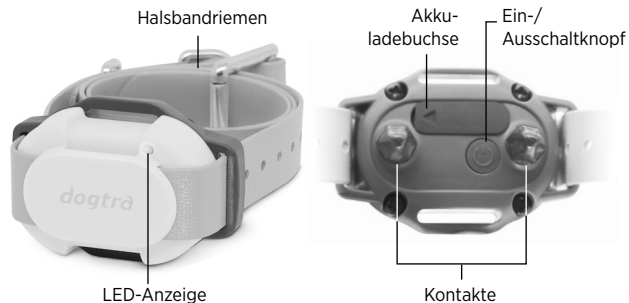
LCD-BILDSCHIRM DES SENDERS



Nach 10 Minuten der Nichtbenutzung verdunkelt sich der LCD-Bildschirm, um Energie zu sparen.



EMPFÄNGER



VERWENDUNG DES GERÄTES

1. DAS GERÄT EIN- UND AUSSCHALTEN



Der Ein-/Ausschaltknopf des Senders befindet sich auf dessen Rückseite. **Halten Sie den Knopf drei Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten.**



Der Ein-/Ausschaltknopf des Empfängers befindet sich zwischen den beiden Kontakten. **Halten Sie den Knopf drei Sekunden lang gedrückt, um den Empfänger ein- oder auszuschalten.** Leuchtet beim Einschalten die grüne LED-Anzeige auf, dann funktioniert der Empfänger normal.

2. HAUPTFUNKTIONSTASTE UND NEBENFUNKTIONSTASTE



NEBENFUNKTIONSKNOPF

Folgende Stimulationsarten stehen hier zur Auswahl: **PAGER, CONSTANT, ODER BOOSTER***. Die Voreinstellung ist Pager (Vibration).

HAUPTFUNKTIONSKNOPF

Folgende Stimulationsarten können hier aktiviert werden: **NICK, CONSTANT, oder PAGER**. Die auf dem Bildschirm angezeigte Impulsstufe gilt für diesen Knopf.

* Der Booster gibt die zuvor gewählte stärkere Impulsstufe ab.

3. VERWENDUNG DER HAUPTFUNKTIONSTASTE

Drei Stimulationstypen können mit dem Hauptfunktionsknopf ausgelöst werden: **NICK, CONSTANT, PAGER**.



Sie können mit dem Auswahlknopf 'NCP MODES' auf der Rückseite des Senders eine Stimulationsart wählen, die dann am Bildschirm angezeigt wird.

N NICK

Nick ist der Kurzimpuls. bei jeder Auslösung der Nick-Funktion wird ein kurzer, einzelner Impuls auf der gewählten Stufe erzeugt.

C CONSTANT

Constant ist der Dauerimpuls, der so lange dauert, wie die Auslösetaste gedrückt wird. Wird die Taste länger als 12 Sekunden gedrückt, schaltet sich der Impuls aus Sicherheitsgründen automatisch ab.

P PAGER

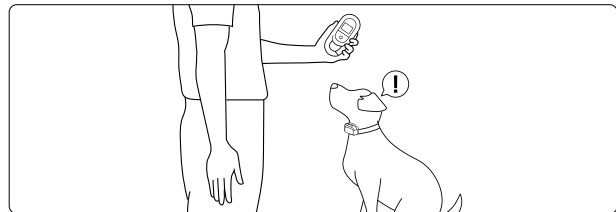
Pager ist die Vibration, die so lange dauert, wie die Auslösetaste gedrückt wird. Wird die Taste länger als 12 Sekunden gedrückt, schaltet sich die Vibration automatisch ab.

Wählen Sie mit der Plus- und der Minustaste auf der linken Seite des Senders die gewünschte Impulsstufe.



Der Hauptfunktionsknopf löst Impulse auf der aktuell gewählten Stufe aus, welche als Basis für den Booster dient.

i Die richtige Impulsstufe finden



Jeder Hund hat eine unterschiedliche Toleranz auf die Stimulation, beginnen Sie daher stets mit der niedrigsten Stufe und beobachten Sie die Reaktion des Hundes. Die Stufe, auf welcher der Hund eine leichte Reaktion zeigt, indem er z.B. den Kopf schüttelt oder herumdreht, ist die richtige Stufe für den Anfang.

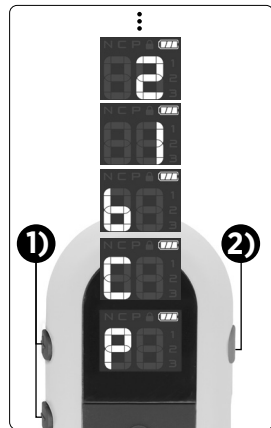
4. VERWENDUNG DER NEBENFUNKTIONSTASTE

Die rote Nebenfunktionstaste kann auf einen der folgenden Stimulationstypen eingestellt werden: **PAGER, CONSTANT, oder BOOSTER.**



SCHRITT 1.

Ohne die aktuell eingestellte Impulsstufe zu beachten, halten Sie den Knopf 'NCP MODES' 5 Sekunden lang gedrückt, bis der Bildschirm blinkt.



SCHRITT 2.

1) Wählen Sie mithilfe der Plus- und Minustaste (+) / (-) eine der am Bildschirm angezeigten Funktionen "P, C, B, 1, 2, 3...".

⋮

3
2
1) Zusätzliche Impulsstufe für Booster

B: Booster*
C: Constant
P: Vibration Pager

2) Drücken Sie einmla kurz auf den roten Nebenfunktionsknopf, um die Auswahl zu speichern.

* Wählen Sie "B", dann ist die zusätzliche Impulsstufe für den Booster "+1".

WIE FUNKTIONIERT DER BOOSTER?

Nachdem Sie die zusätzliche Impulsstärke gewählt haben, können Sie mit dem Booster im Bedarfsfall augenblicklich und bis zu 12 Sekunden lang den verstärkten Dauerimpuls aktivieren. Verwenden Sie diese Funktion mit Vorsicht und nur, wenn es die Situation erfordert.

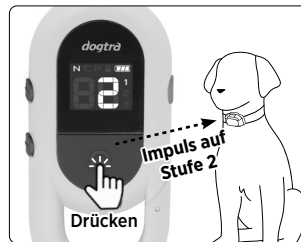
Basis-Level + zusätzliches Level = Booster-Level

📘 Beispiel

Wählen Sie das zusätzliche Level 5, dann erzeugt der Booster einen Dauerimpuls auf dem Basis-Level + 5, s. unten.

Angezeigtes Basis-Level	Zusätzliches Level	Booster-Impulsstufe
1	+5	6
5	+5	10

📘 **Beispiel:** das gewählte zusätzliche Level ist 5



MÖGLICHE EINSTELLUNGEN FÜR HAUPT- UND NEBENFUNKTIONSKNOPF

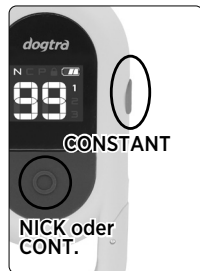
Wählen Sie die Einstellungen, die der Arbeit mit Ihrem Hund am Besten entspricht.



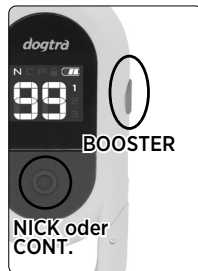
Beispiel



Hunde mit sanftem Temperament



Hunde mit ruhigem Temperament

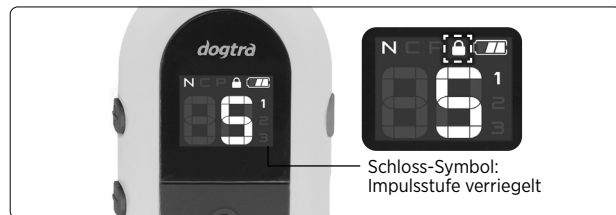


Hunde mit starkem Temperament

5. VERRIEGELUNG DER IMPULSSTUFE



Nachdem Sie die gewünschte Impulsstufe eingestellt haben, können Sie durch einen kurzen Druck auf den Ein-/Ausschaltknopf die Impulsstufe verriegeln.



Ist die Impulsstufe verriegelt, wird am Bildschirm ein Schloss-Symbol angezeigt.
Um zu entriegeln, drücken Sie erneut kurz auf den Ein-/Ausschaltknopf.

6. KARABINERHAKEN



Der Karabinerhaken kann nicht zum Klettern oder zum Aufhängen schwerer Objekte dienen.

i Verwendungsbeispiele



PATENTIERTES DESIGN

7. IMPULSSTUFENREGLER: 99, 50, oder 24 Stufen

CUE		
99	50	24
84	43	20
72	38	16
56	31	12
40	23	8
20	11	4
7	3	1

Drei Einstellbereiche stehen bei gleicher Maximalleistung zur Auswahl, um eine stärkere oder sanftere Abstufung wählen zu können. Die Werkseinstellung ist 99 Stufen.

99 Stufen: Sanfte Abstufung

50 Stufen: Mittelstarke Abstufung

24 Stufen: Stärkere Abstufung

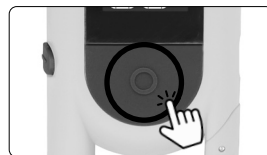
AUSWAHL DES EINSTELLUNGSBEREICHES



1. Ohne die aktuell eingestellte Impulsstufe zu beachten, halten Sie gleichzeitig die Tasten 'Dog Select' und 'NCP Mode Select' 5 Sekunden lang gedrückt.



2. Wählen Sie mit der Plus- und Minustaste den gewünschten Einstellbereich – 99, 50, 24.



3. Drücken Sie einmal auf den Hauptfunktionsknopf, um die Einstellung zu speichern. Die aktuelle Impulsstufe wird dabei auf "0" zurückgesetzt.



Einstellungsbereich mit 99 Stufen abgespeichert



Einstellungsbereich mit 50 Stufen abgespeichert



Einstellungsbereich mit 24 Stufen abgespeichert

8. EINEN VON MEHREREN HUNDEN ANSTEUERN



Falls Sie zusätzliche Empfänger erwerben, können Sie den Empfänger, der stimuliert werden soll, mit der Taste 'Dog Select' anwählen. Der jeweils angewählte Hund wird am Bildschirm angezeigt, und die für den jeweiligen Hund eingestellte Impulsstufe wird vom Sender gespeichert.

HINWEIS Sie können das Gerät auf 2-Hunde-Modus oder 3-Hunde-Modus einstellen.



1. 'Dog Select'-Taste **5 Sekunden lang** gedrückt halten.
2. Mithilfe der Plus- und Minustaste den 2-Hunde- oder 3-Hunde-Modus wählen.
3. Durch einmaliges Drücken der 'Dog Select'-Taste die gewählte Einstellung speichern.

9. HINZUFÜGEN VON EMPFÄNGERN



1. Schalten Sie den Sender ein, und stellen Sie ihn auf Dauerimpuls (C) sowie auf Impulsstufe '0'.



2. Schalten Sie den zu koppelnden Empfänger aus, und halten Sie dann seinen Ein-/Aus-Schaltknopf 6 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Anzeige beginnt, schnell zu blinken.
3. Drücken Sie auf die Auslösetaste am Sender, um die Kopplung zu vervollständigen. Die LED-Anzeige am Empfänger leuchtet in dem Moment eine Sekunde lang auf.



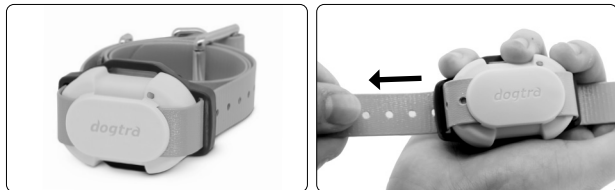
Wiederholen Sie den Kopplungsvorgang, falls die LED-Anzeige des Empfängers weiter blinkt oder nicht eine Sekunde lang leuchtet. Die Kopplung ist in diesem Fall nicht vollendet worden.

WIE DER EMPFÄNGER FUNKTIONIERT

1. KONVERTIBLE HALSANPASSUNG

Der Empfänger des iQ FLEX kann vertikal oder horizontal angelegt werden. Hat der Hund einen dünnen und/oder langen Hals, ist die vertikale Anpassung besser geeignet.

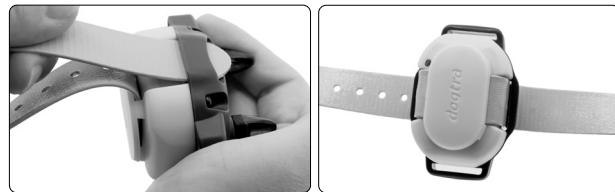
2. UMSTELLEN DER HALSANPASSUNG



1. Ziehen Sie das Halsband seitlich vom Empfänger ab.



2. Ziehen Sie den Halsbandriemen durch eine der Ösen auf der anderen Empfängerseite und dann durch die Öse unter dem Dogtra-Logo.



3. Ziehen Sie anschließend den Halsbandriemen durch die gegenüberliegende Öse, damit der Empfänger fest sitzt.

i Minimal erforderlicher Halsumfang



Vertikale Anpassung: ~25cm

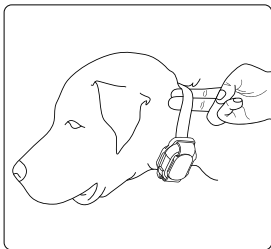


Horizontale Anpassung:
~30cm

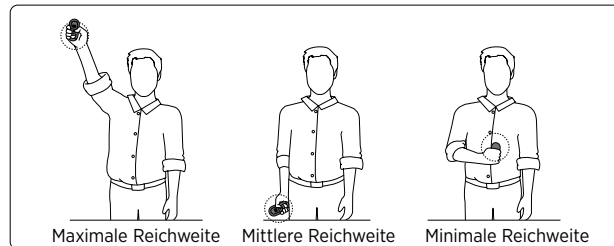
3. ANLEGEN DES HALSBANDES

Das Halsband sollte so angelegt werden, dass die leitfähigen Kunststoffkontakte fest auf der Haut des Hundes aufliegen. Es sollte noch möglich sein, einen Finger zwischen Hundehals und Halsband zu stecken. Der beste Platz für den Empfänger ist seitlich von der Kehle.

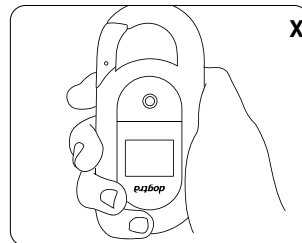
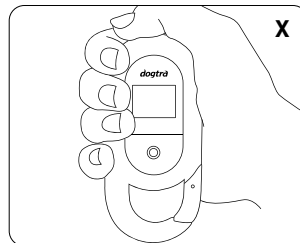
Ist das Halsband zu locker, kann der Empfänger verrutschen und durch Reibung der Kontakte gegen den Hals des Hundes Hautirritationen verursachen. Wird das Halsband zu locker angebracht, ist der Impuls unbeständig und eine korrekte Korrektur Ihrerseits nicht mehr gewährleistet. Ein zu eng angelegtes Halsband kann dem Hund das Atmen erschweren.



4. DIE REICHWEITE MAXIMIEREN



Das Dogtra iQ FLEX hat eine Reichweite von bis zu 400 Metern. Die Reichweite kann variieren, je nach Gelände und Position des Senders. Halten Sie das Gerät von Ihrem Körper weg, um die Reichweite zu optimieren. Um die maximale Reichweite zu erzielen, sollte das Gerät immer korrekt geladen sein.



In die Oberseite des Senders ist eine Antenne integriert. Halten Sie den Sender nicht mit der Oberseite nach unten, sonst bedeckt Ihre Hand die Antenne und die Reichweite wird stark reduziert.

Achtung! Das Tragen des Gerätes über einen längeren Zeitraum an der selben Stelle am Hals kann beim Hund Hautreizungen verursachen. Soll der Hund das Ausbildungshalsband über einen längeren Zeitraum tragen, nehmen Sie es gelegentlich ab und legen es neu an, so dass die Kontakte eine andere Stelle der Haut berühren. Untersuchen Sie den Hund regelmäßig auf Hautreizungen.

5. LED-ANZEIGE

Wenn der Empfänger eingeschaltet wurde und funktionsbereit ist, leuchtet die LED-Anzeige alle 4 Sekunden auf. Die LED-Anzeige leuchtet jedes Mal auf, wenn am Sender die Auslösetaste gedrückt wird.

Die Farbe der LED-Anzeige gibt Auskunft über den Ladezustand des Empfängers.

Grün = Vollgeladen

Orange = Halbgeladen

Rot = muss geladen werden

Falls das Gerät weiter verwendet wird, obwohl die LED-Anzeige rot leuchtet, kann sich das Gerät von selbst abschalten.



Informationen der LED-Anzeige

Wenn der Dauerimpuls oder die Vibration aktiviert wird, leuchtet die LED-Anzeige kontinuierlich (grün, orange oder rot, je nach Akkuladestatus), solange die Auslösetaste gedrückt wird, maximal 12 Sekunden lang. Wird der Kurzimpuls aktiviert, leuchtet die LED-Anzeige einmal kurz auf.

6. BEHANDLUNG DES SENDERS MIT LCD-BILDSCHIRM BEI FROST

Bei sehr tiefen Temperaturen von unter - 12 ° C kann das LCD-Display des Senders langsamer reagieren oder schwächer leuchten.

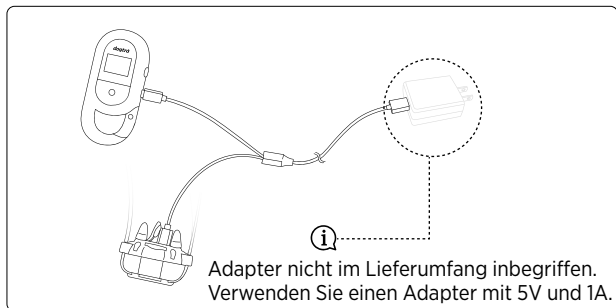
Warten Sie, bis die angezeigten Zahlen deutlich sichtbar sind, bevor Sie die Impulsstufe wählen. Selbst wenn das LCD-Display langsamer reagiert oder schwächer leuchtet, funktioniert der Sender weiterhin korrekt, wenn ein Impulsknopf getätigt wird. Bei sehr kalter Witterung kann das LCD-Display einen Moment lang bei der angezeigten Zahl stehenbleiben. In diesem Fall verändert sich jedoch die tatsächlich vom Empfänger abgegebene Impulsstärke sofort, wenn der Impulsstärkereger gedreht wird.

In einer solchen Situation sollte man warten, bis die Anzeige wieder voll funktionsfähig ist, bevor man einen Impuls auslöst, oder die Impulsstärke sehr langsam verändern und dabei die Reaktion des Hundes beobachten. Drehen Sie den Impulsstärkereger nicht zu schnell, da sonst der eingestellte und abgegebene Impuls möglicherweise nicht der angezeigten Impulsstufe entspricht.

Anmerkung!

Bei niedrigen Außentemperaturen ist es empfehlenswert, den Sender in der Jackentasche aufzubewahren, damit die Körperwärme das vorzeitige Entladen des Akkus verhindert.

AUFLADEN DER AKKUS



Das Dogtra iQ FLEX funktioniert mit Lithium-Polymer-akkus. Laden Sie die Akkus auf, wenn die LED-Anzeige rot blinkt oder sich nicht einschaltet, wenn die Balkenanzeige des Senderbildschirms nur einen Balken anzeigt oder wenn sich das Gerät abschaltet, sobald man den Auslöseknopf drückt.

Hinweis 1: Verwenden Sie nur mit Ihrem Modell kompatible Akkus, Ladegeräte und Zubehör von Dogtra, um Ihr Gerät nicht zu beschädigen.

Hinweis 2: Die Akkus sind halb geladen, wenn das Produkt die Dogtra-Fabrik verlässt. Laden Sie die Akkus vor der ersten Verwendung voll auf. Laden Sie die Akkus nicht in der Nähe brennbarer Substanzen.

Hinweis 3: Wenn ein Ladegerät nicht benutzt wird, stecken Sie es aus der Steckdose aus. Laden Sie die Akkus voll auf,

bevor Sie das Gerät für 3 Monate oder länger ungenutzt lagern.

Akkuladevorgang:

1. Öffnen Sie die Gummiabdeckung der Ladebuchse des Empfängers und stecken Sie die Ladekabel in die Ladebuchsen des Empfängers und des Senders.
2. Stecken Sie das Ladegerät in eine 220V-Steckdose ein bzw. in den Zigarettenanzünder Ihres PKW, falls Sie ein Autoladegerät benutzen. Wenn Kabel und Ladegerät korrekt eingesteckt sind, leuchten die LED-Anzeigen kontinuierlich rot. Während des Ladevorgangs ist das Gerät abgeschaltet. Nachdem der Ladevorgang beendet und die Ladekabel ausgesteckt sind, kann das Gerät wieder eingeschaltet werden.
3. Die Lithium-Polymer-Akkus sind nach 2 Stunden komplett geladen. Während des Ladevorganges leuchtet die LED-Anzeigen kontinuierlich rot und wird grün, wenn die Akkus voll geladen sind.
4. Verschließen Sie nach dem Akkuladen die Ladebuchsen des Senders und des Empfängers mit den Gummiabdeckungen.

Das Aufladen der Akkus ist erforderlich, wenn:

- die LED-Anzeige des Empfängers rot blinkt
- die LED-Anzeige des Empfängers sich nicht einschaltet
- die Balkenanzeige des Bildschirms nur einen Balken anzeigt
- der Bildschirm 'Lo' anzeigt
- der Sender oder er Empfänger beim Auslösen des Dauerimpulses nicht funktioniert.

	<p>Das weltweit anerkannte Siegel "Geprüfte Sicherheit" bedeutet, dass das Produkt den Vorgaben des deutschen Produktsicherheitsgesetzes entspricht.</p>
	<p>Die Kennzeichnung Conformité Européenne (CE) ist eine von der Europäischen Union für den Vertrieb von Produkten innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraumes (EWR) vorgeschriebene Warenkennzeichnung (EEA).</p>
	<p>Ein doppelt isoliertes elektrisches Gerät der Klasse II ist so gebaut, dass es nicht geerdet werden muss.</p>
	<p>Nur für Verwendung im Inneren geeignet.</p>
	<p>Entsorgen Sie Ihr Gerät nicht mit dem Hausmüll. Es muss als gemäß der geltenden Gesetzgebung für Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) entsorgt werden.</p>
	<p>Ein Ladegerät mit diesem Siegel entspricht den weltweiten Energieeffizienzanforderungen, einschließlich der Level-VI-Norm des US-amerikanischen Energieministeriums.</p>

ALLGEMEINE TRAININGSTIPPS

Der Hund muss bereits einige, grundlegende Kommandos kennen, bevor Sie mit dem Dogtra iQ FLEX trainieren können. Ein Hund lernt zuerst ein Kommando, indem es ihm gezeigt wird, danach durch unzählige Wiederholungen über einen längeren Zeitraum. Führt der Hund diese Kommandos sicher aus, können die Kommandos unter Ablenkung und an unterschiedlichen Orten geübt werden.

Gehorsamsübungen an der Leine

Der Hund muss bereits die grundlegenden Kommandos (Sitz, Platz, Hier, Fuß) verstehen, bevor das Ausbildungshalsband zur Verstärkung dieser Kommandos verwendet werden kann. Um diese grundlegenden Kommandos zu lehren, verwendet man am besten ein Hundehalsband und eine Leine. Ein Leinenruck wird verwendet, um den Kommandos Nachdruck zu verleihen. Gehorcht der Hund auf die Kommandos, ist eine positive Bestätigung unerlässlich. Sobald der Hund diese Kommandos verstanden hat, kann das Ausbildungshalsband dazu verwendet werden, den Kommandos Nachdruck zu verleihen.

Das Training mit dem Ausbildungshalsband beginnen.

Sobald Sie das Gefühl haben, der Hund versteht die Kommandos an der Leine, können Sie mit dem Training mit dem Ausbildungshalsband beginnen. Mit dem angeleiteten Hund, der nun das Ausbildungshalsband trägt, fahren Sie mit den Übungen

zum Erlernen der Kommandos fort. Ein leichter Impuls (Einzel- oder Dauerimpuls) wird zusammen mit dem Kommando gegeben. Der Impuls wird beendet, sobald der Hund auf das Kommando reagiert. Durch Wiederholung lernt der Hund, den leichten Impuls zu beenden, indem er dem Kommando folgt. Die Endstufe ist die Vermeidungsphase, in welcher der Hund lernt, durch Befolgen der Kommandos den Impuls komplett zu vermeiden. Wenn diese Ausbildungsstufen beendet sind, wird das Ausbildungshalsband zur Erinnerung an die Kommandos verwendet, beim Training Zuhause oder im Gelände (Bitte beachten Sie hierzu die aktuelle Gesetzeslage in Ihrem Land!). Die anfänglichen Trainingseinheiten sollten kurz und positiv sein. Hunde haben eine kurze Aufmerksamkeitsspanne.

Die Wahl der Impulsstärke

Immer mit der niedrigen Impulsstärke beginnen und diese, je nach Charakter des Hundes und der Situation entsprechend, erhöhen. In dem Sie nur so viel Impuls verwenden, der dazu nötig ist, die gewünschte Reaktion zu erhalten, steht der Hund weniger unter Stress und Sie haben mehr Kontrolle über die Umgebung. Tiere (und Menschen) funktionieren besser in einer stressfreien Umgebung. Jedes Mal, wenn der Hund ein Kommando korrekt ausführt, ist eine Belohnung unerlässlich.

Für mehr Informationen über Training konsultieren Sie einen professionellen Hundetrainer.

INSTANDHALTUNG

Wartung und Instandhaltung Stellen Sie sicher, dass während des Gebrauchs die Ladebuchsenabdeckung des Empfängers stets geschlossen ist. Bitte überprüfen Sie sorgfältig nach jeder Anwendung Ihr Gerät auf fehlende oder beschädigte Teile. Ein defektes Gehäuse kann sich beim Empfänger negativ auf die Wasserdichtigkeit auswirken. Reinigen Sie bitte das Gerät nach jedem Gebrauch von grobem Schmutz.

Aufbewahrungsinformationen

Möchten Sie Ihr Gerät über einen längeren Zeitraum lagern, so sollten Sie es noch einmal vollständig laden. Bei längerer Lagerung sollte das Gerät einmal im Monat wieder voll aufgeladen werden und bevor Sie es erneut benutzen möchten, noch einmal laden. Für den Fall, dass Sie unterwegs sind, versuchen Sie bitte Ihr Gerät bei Zimmertemperatur zu lagern. Der offene Transport des Gerätes sollte bei extremen Wetterbedingungen vermieden werden.

Fehlerbehebung

Falls Ihr Gerät den Anschein erweckt, dass es nicht einwandfrei funktioniert, bitten wir Sie, die einzelnen Punkte der Rubrik "Fehlerbehebung" durchzuarbeiten, bevor Sie Ihr Gerät einschicken. Sollten Sie noch Fragen oder Anliegen haben, richten Sie Ihre Anfragen per E-Mail an info@dogtra-europe.com oder per Telefon an +33 (0)1 30 62 65 65.

ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

1. Mein Hund zeigt keine Reaktion auf die Einwirkung.

- Stellen Sie sicher, dass der Empfänger eingeschaltet ist.
- Das Halsband sollte eng genug anliegen, so dass beide Kontakte auf der Haut Ihres Hundes anliegen.
- Vielleicht sind die Kontakte zu kurz für die Felleigenschaften Ihres Hundes. Es kann helfen, dem Hund die Haare im Halsbereich zu trimmen, damit die Kontakte gut auf der Haut aufliegen.
- Die Impulsstärke könnte zu schwach für Ihren Hund sein. Erhöhen Sie die Impulsstärke, bis Sie eine leichte Kontraktion der Nackenmuskulatur oder ein leichtes Kopfschütteln Ihres Hundes feststellen können. Die Reaktion kann sehr schwach sein, darum bitten wir Sie, sehr aufmerksam zu sein.

2. Die LED-Anzeige leuchtet, aber ich spüre keinen Impuls.

- Die Sensibilität Ihres Hundes kann höher sein als Ihre. Sie können die Impulsstärke an Ihren Fingerspitzen testen, wo die Empfindlichkeit deutlich höher ist. Stellen Sie sicher, dass beide Kontakte Ihre Fingerspitzen berühren.
- Die Akkuleistung könnte gering sein, überprüfen Sie bitte den Akkuladestatus anhand der LED-Anzeige.

3. Der Sender hat ungenügende Reichweite oder der Impuls lässt auf größere Entfernungen nach.

- Stellen Sie sicher, dass Ihre Finger nicht die integrierte Antenne bedecken, da dies die Reichweite erheblich verringern kann.

- Die angegebene Reichweite bezieht sich auf freies, ebenes Gelände. Große Büsche, Bäume, Hügel oder Feuchtigkeit können die Reichweite Ihres Gerätes beeinflussen. Für eine bestmögliche Reichweite sollten Sie den Sender senkrecht über Ihren Kopf halten und/oder versuchen, höher gelegenes Gelände zu erreichen.
- Sämtliche elektronischen Leiter können sich negativ auf die Reichweite auswirken, zum Beispiel Autos, Hundelaufketten aus Metall sowie Sendemasten. Um bestmögliche Ergebnisse erzielen zu können, empfehlen wir, mit dem Gerät möglichst weit entfernt von solchen Objekten zu arbeiten.

4. Mein Gerät hält die Akkuladung nicht.

- Die Ladebuchse muss zum Laden sauber sein. Sie können die Reinigung mit einem Wattestäbchen und Reinigungs-Alkohol durchführen. Sollte Ihr Hund in Salzwasser gewesen sein, spülen Sie den Empfänger und die Ladebuchse mit klarem Wasser ab.
- Wenn die Akkuladung nicht hält, kontaktieren Sie unseren Kundendienst: +33-130-62-65-65 oder per E-Mail: info@dogtra-europe.com

5. Mein Hund hat eine Hautreizung.

- Dies kann daran liegen, dass das Halsband nicht richtig angelegt oder zu lange getragen wurde. Falls Ihr Hund Hautreizungen aufweist, konsultieren Sie einen Tierarzt.

GARANTIE UND REPARATURINFORMATIONEN

Garantie von zwei Jahren

Dogtra-Europe gewährt dem Erstkäufer eine eingeschränkte Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum für die Produkte, die von der Firma Dogtra-Europe und ihren Dogtra-Händlern verkauft werden. Die ersetzbaren Batterien der Modelle YS100, iQ No Bark, iQ CLiQ und BALL TRAINER sind von der Garantie ausgeschlossen.

* Die Kosten für die Rücksendung von Geräten unter Garantie an den Kundendienst von Dogtra-Europe gehen zu Lasten des Käufers. Die Kosten für die Rücksendung unter Garantie reparierter Geräte an den Käufer gehen zu Lasten von Dogtra-Europe. Ein eventuell vom Käufer gewünschter Expressversand erfolgt zu seinen Lasten. Falls die Reparatur nicht von der Garantie gedeckt ist, werden dem Käufer die Kosten der Ersatzteile, Arbeit sowie Porto berechnet.

Nutzung der Garantie von Dogtra

Bewahren Sie die datierte Rechnung/Verkaufsquittung Ihres Dogtra-Produktes auf. Von der Garantie ausgeschlossen

Dogtra-Europe gewährt keine Garantie für Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung/Verwendung, unsachgemäße Wartung und/oder den Verlust von Teilen entstanden sind. Schäden, die durch das Eindringen von Feuchtigkeit ins Innere der wasserabweisenden, nicht wasserdichten, Sender der Modelle Dogtra **iQ FLEX**, 175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP, iQ PLUS, iQ FLEX, iQ CLiQ und BALL TRAINER oder der wasserabweisenden, nicht wasserdichten Empfänger des RRS, RRD, RR Deluxe, BALL TRAINER, entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Ersatz eines verlorenen Senders oder Empfängers geht zu Lasten des Kunden. Die Garantie erlischt, falls das Gerät verändert wurde, oder wenn eine nicht autorisierte Person versucht hat, daran zu arbeiten.

Der Ersatz der Akkus durch den Käufer ist während der Garantiezeit nicht empfohlen. Falls der Käufer beschließt, die Akkus zu wechseln, sind während dieses Vorgangs verursachte Schäden am Gerät von der Garantie ausgeschlossen. Falls die Seriennummer eines Dogtra-Gerätes entfernt wird, erlischt die Garantie. Dogtra-Europe behält sich das Recht vor, beschädigte Teile nach Reparatur und Ersatz zu behalten und zu entsorgen.

Reparatur außerhalb der Garantiezeit

Bei Reparaturen, die nicht unter Garantie fallen, werden Ersatzteile, Arbeit sowie Porto berechnet. Bitte fügen Sie eine kurze schriftliche Beschreibung des Problems sowie Ihren Namen und Ihre Adresse bei.

Vorgehensweise für die Reparatur

Falls Ihr Gerät nicht korrekt funktioniert, konsultieren Sie bitte die Rubrik "Problemlösungen" der Bedienungsanleitung, und kontaktieren Sie unseren Kundendienst unter der Nummer +33 (0)1 30 62 65 65 oder per E-Mail an sav@dogtra-europe.com, bevor Sie das Gerät für eine Reparatur an Dogtra-Europe übersenden.

Die Kosten für die Rücksendung von Produkten unter Garantie an Dogtra-Europe gehen zu Lasten des Kunden. Dogtra-Europe übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder Verluste, die während der Rücksendung von Geräten entstehen.

Dogtra-Europe übernimmt keine Verantwortung für Zeitverlust oder andere Unannehmlichkeiten, die dem Käufer durch die Rücksendung des Gerätes entstehen. Dogtra-Europe stellt keine Leihgeräte zur Verfügung und bietet keinerlei Kompensation an, während ein Gerät repariert wird. Vor einer Reparatur unter Garantie muss eine datierte Rechnung/Verkaufsquittung vorgelegt werden. Bitte fügen Sie eine kurze schriftliche Beschreibung des Problems sowie Ihren Namen, Ihre Adresse, Ihre Telefonnummer und Ihre E-Mail-Adresse bei.

Falls die Reparatur nicht unter die Garantie fällt, wird Ihnen vor der Reparatur ein Kostenvorschlag unterbreitet. Falls Sie Fragen haben, kontaktieren Sie uns per Telefon unter +33 (0)1 30 62 65 65, oder senden Sie eine E-Mail an sav@dogtra-europe.com.

Senden Sie Geräte zur Reparatur an:

Dogtra-Europe
12-14 Rue Augustin Fresnel,
78310 Coignières, Frankreich

Die Repräsentationen und Darstellungen in dieser Betriebsanleitung können je nach Modell und Ausführung vom realen Produkt geringfügig abweichen.

© 2024 Dogtra. All rights reserved.

IQ FLEX

COLLAR DE ADIESTRAMIENTO PARA EL PERRO

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Leer este manual antes de utilizar el producto, y conservarlo para las utilizaciones posteriores.

DISEÑO PATENTADO

ESPAÑOL

INFORME DE SEGURIDAD Y DE SALUD DEL PRODUCTO

AVISO :

leer todas las informaciones sobre la seguridad siguiente ante de utilizar el producto. El incumplimiento de estas instrucciones puede causar heridas o daños materiales.

Seguridad del producto

Métodos de adiestramiento Los productos Dogtra pueden ser utilizados con diferentes métodos de adiestramiento. La reacción y la sensibilidad a los productos Dogtra pueden cambiar de un perro a otro. Observar el perro de cerca en la selección del nivel de intensidad adecuada, de la colocación del collar, y de otros parámetros de su collar Dogtra.

Perros agresivos

Dogtra recomienda vivamente la consulta de un adiestrador de perros profesional si un producto Dogtra es utilizado para corregir el comportamiento de perros agresivos hacia otros perros o hacia el hombre.

Niños

Los productos Dogtra no son juguetes. La atenta vigilancia de un adulto es indispensable cuando productos Dogtra son utilizados por niños o a proximidad de niños.

Producto eléctrico

Su aparato Dogtra contiene componentes electrónicos y una batería. No utilizar o almacenar un producto Dogtra a proximidad de fuentes de calor o inflamables, porque puede dañar el producto y/o

ser al origen de fuego, explosión, heridas o daños materiales.

Interferencias con dispositivos médicos

Los productos Dogtra contienen componentes electrónicos y magnéticos emitiendo ondas electromagnéticas de baja intensidad. Estas ondas podrían interferir con marcapasos, defibriladores, o otros dispositivos médicos. Consultar un médico o el fabricante del dispositivo medical antes de utilizar un producto Dogtra en presencia de su dispositivo medical. Si piensa que su producto Dogtra interfiera con su marcapasos, defibrilador o otro dispositivo medical, parar de utilizar el producto Dogtra.

Activación involuntaria

Nuestro microprocesador genera miles de códigos diferentes para evitar interferencias con otros productos Dogtra. Por medida de seguridad, la función Continú se desactiva automáticamente si el botón es mantenido apretado más de 12 segundos.

Utilización no autorizada o inapropiada

Los productos Dogtra deben ser utilizados únicamente de manera segura y responsable para entrenar, educar, controlar y localizar los perros. Los productos Dogtra no son concebidos para ningún otro uso; no son concebidos para utilizar sobre otros animales o humanos.

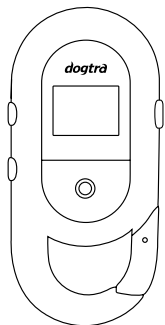
Baterías

Su producto Dogtra contiene una batería. No intentar de reemplazar la batería sí mismo. Contactar Dogtra-Europe o un revendedor Dogtra para reemplazar una batería. Desembarazarse de baterías usadas conforme a la reglamentación local vigente. No desmontar, aplastar, caldear o otro modo alterar la batería, porque podría ser al origen de fuego, explosión, heridas o daños materiales.

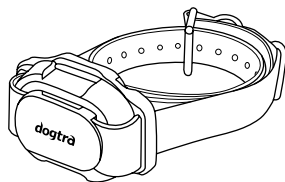
TABLA DE CONTENIDOS

CONTENIDO	120
CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES	121
VISIÓN GENERAL	122
FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO	
1. CÓMO ENCENDER/APAGAR EL APARATO	124
2. BOTON DE ESTIMULO PRINCIPAL & SECUNDARIO	125
3. FUNCIONAMIENTO DEL BOTON PRINCIPAL	126
4. FUNCIONAMIENTO DEL BOTO SECUNDARIO	128
5. BLOQUEO DEL NIVEL DE ESTIMULO	131
6. MOSCHETTONE	132
7. SELECCIONAR EL NIVEL DE ESTÍMULO	132
8. SELECCIONAR UN PERRO ENTRE VARIOS	134
9. ANADIR COLLARES SUPLEMENTARES	135
FUNCIONAMIENTO DEL COLLAR	
1. COLLAR A ORIENTACION MODIFIABLE	136
2. CAMBIAR LA ORIENTACION DEL COLLAR	136
3. AJUSTAR EL COLLAR AL PERRO	138
4. MAXIMIZAR EL ALCANCE DEL APARATO	139
5. EL INDICADOR LUMINOSO LED	140
6. USO DE LA PANTALLA LCD POR TEMPERATURAS BAJAS	141
COMO CARGAR LAS BATERÍAS	142
CONSEJOS PARA EL ENTRENAMIENTO	145
MANTENIMIENTO	147
GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	148
GARANTÍA Y INFORMACIÓN DE REPARACION	151

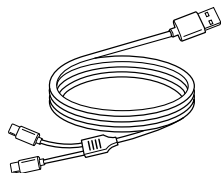
CONTENIDO



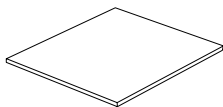
Mando



Collar



Cable de cargamiento
USB-C



Manual de instrucciones

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES



NICK/
CONTINU/
PAGER



BOTON PARA PAGER, CON-
TINU O BOOSTER



COLLAR EST-
ANCO SEGUN
LA NORMA
IPX9K



ELECTRODOS DE PLASTI-
CO CONDUCTIBLES



400M
ALCANCE
MAXIMO
400M



99 NIVELES DE ESTIMULO,
OPCION BLOQUEO



PANTALLA
LCD / BOTON
PRINCIPAL /
BOOST



CABLE DE CARGAMIENTO
DE TIPO USB-C



EVOLUTIVO 1 A
3 PERROS



SELECCION INDIVIDUAL DEL
NIVEL DE ESTIMULO PARA
CADA PERRO



MOSQUETON



COLLAR ADAPTAB-
LE A TODO TAMANO
DE CUELLO

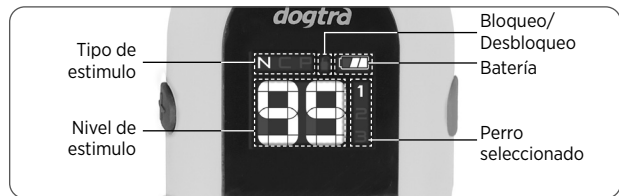
VISIÓN GENERAL

MANDO



DISEÑO PATENTADO

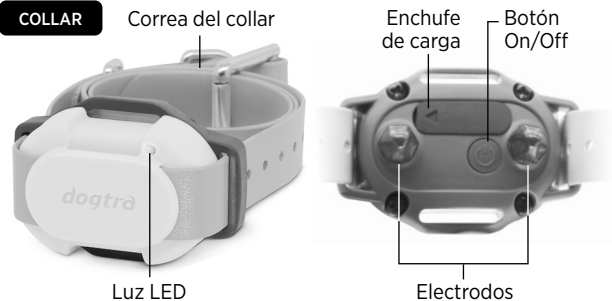
PANTALLA LCD DEL MANDO



La luz de la pantalla LCD disminuye después de 10 minutos de inactividad para ahorrar la batería.



COLLAR



FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO

1. ENCENDER/APAGAR EL APARATO



El botón On/Off del mando es situado detrás de este.

Apretar en este botón durante 3 segundos para encender/apagar el mando.



El botón On/Off está situado entre los electrodos. **Apretar en este botón durante 3 segundos para encender/apagar el collar.** Si la luz LED se enciende verde, el producto funciona correctamente.

2. BOTON DE ESTIMULO PRINCIPAL & SECUNDARIO



BOTON DE ESTIMULO SECUNDARIO

Función personalizable: **PAGER, CONTINU, O BOOSTER***.

La configuración predeterminada de este botón es 'Pager' (vibración).

BOTON DE ESTIMULO PRINCIPAL

Seleccionar el tipo de estimulación deseado:

NICK, CONTINU, o PAGER. El nivel de estimulación aplicado será el mismo que se muestra en la pantalla.

* El modo Booster aplicará el nivel de estimulación más alto, según la configuración determinada.

3. FUNCIONAMIENTO DEL BOTON PRINCIPAL

Tres modos de estimulación están disponibles con el botón principal: **NICK, CONTINU, PAGER.**



Con la ayuda del botón 'NCP Mode Select' detrás del mando, puede seleccionar un tipo de estímulo. El tipo actualmente seleccionado es visualizado arriba de la pantalla LCD.

N NICK

Es un impulso corto. Cada apoyo en el botón activa un solo estímulo al nivel escogido.

C CONTINU

Es un impulso continuo que dura tanto tiempo que el botón es mantenido apretado. Si el botón es mantenido apretado durante más de 12 segundos.

P PAGER

Es una vibración que dura tanto tiempo que el botón es mantenido apretado. Si el botón es mantenido apretado durante más de 12 segundos, la vibración se apaga automáticamente.

Seleccionar aquí el nivel de estímulo con el botón + y el botón -



El botón principal activa la estimulación en el nivel seleccionado actualmente, que es la base para la estimulación aumentada del Booster.

i Encontrar el nivel de estímulo apropiado



La sensibilidad de cada perro es diferente, entonces hay que comenzar por el nivel el más bajo y verificar la reacción del perro. Un nivel en cual el perro reacciona ligeramente, girando o sacudiendo la cabeza, es el nivel apropiado.

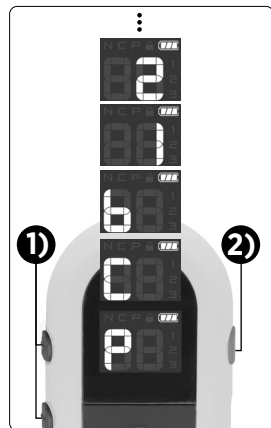
4. FUNCIONAMIENTO DEL BOTO SECUNDARIO

El botón secundario (botón rojo) puede personalizarse:
PAGER, CONTINU, o BOOSTER



PASO 1.

En cualquier nivel de estímulo, mantener apretado el botón 'NCP MODES' durante 5 segundos hasta que la pantalla LCD parpadea.



PASO 2.

1) Utilizar los botones (+) y (-) para seleccionar una función entre "P, C, B, 1, 2, 3...".

3
2
1) Nivel de estímulo adicional para el Booster

B: Booster*
C: Continú
P: Vibración Pager

2) Apretar una vez en el botón secundario (botón rojo) para validar.

* Seleccionar "B" define el nivel adicional de Booster "+1".

¿QUE ES EL BOOSTER?

Después haber escogido el nivel de estímulo adicional, puede escoger la aplicación de manera inmediata un nivel de estímulo más alto activando el Booster, durante un tiempo máximo de 12 segundos. Esta función es a utilizar con precaución y únicamente en caso de necesidad.

**Nivel básico + nivel adicional =
Nivel de estímulo continuo del Booster**

📘 Ejemplo

Si escoge un nivel adicional de 5, la activación del Booster va generar un estímulo del nivel básico aumentado de 5, como abajo.

Nivel básico	Nivel adicional	Nivel del Booster
1	+5	6
5	+5	10

📘 Ejemplo: el nivel adicional escogido es 5



UTILIZACION DEL BOTON PRINCIPAL Y DEL BOTON SECUNDARIO

Los botones principal y secundario se pueden configurar para satisfacer las necesidades del usuario.



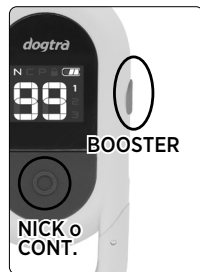
i Ejemplo:



Perros con temperamento muy tranquilo



Perros con temperamento energético



Perros con temperamento fuerte

5. BLOQUEO DEL NIVEL DE ESTIMULO



Después haber seleccionado el nivel de intensidad, puede apretar brevemente en el botón On/Off del mando para bloquear el nivel de estímulo actual.



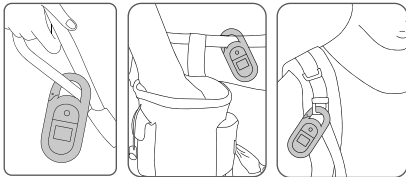
Si el nivel actual está bloqueado, un símbolo de bloqueo es visualizado en la pantalla LCD. Para desbloquear, apretar de nuevo brevemente en el botón On/Off.

6. MOSCHETTONE



El mosquetón del iQ Flex no es concebido para hacer escalada o para soportar cargas pesadas.

Ejemplo de utilización



DISEÑO PATENTADO

7. SELECCIONAR EL NIVEL DE ESTÍMULO: 99, 50, o 24 niveles

	CUE		
Max	99	50	24
	84	43	20
	72	38	16
	56	31	12
	40	23	8
	20	11	4
Min.	7	3	1

A igual potencia máxima, se pueden seleccionar tres rangos de potencia más o menos graduadas. La configuración predeterminada del dispositivo es el rango de 99 niveles.

99 niveles: graduación muy progresiva

50 niveles: graduación progresiva

24 niveles: graduación más pronunciada

SELECCIONAR UN RANGO DE POTENCIA



1. En cualquier nivel de estímulo, mantener apretado los botones 'DOG SELECT' y 'NCP MODES' durante 5 segundos.



2. Utilizar los botones (+) y (-) para seleccionar un rango de potencia: 99 niveles, 50 niveles, 24 niveles.



3. Apretar una vez en el botón principal para validar. El nivel de estímulo vuelve a '0'.



**CONFIGURACION
99 NIVELES
VALIDADA**



**CONFIGURACION
50 NIVELES
VALIDADA**



**CONFIGURACION
24 NIVELES
VALIDADA**

8. SELECCIONAR UN PERRO ENTRE VARIOS



Si utiliza el iQ Flex con varios collares, puede seleccionar el perro a corregir con el botón 'DOG SELECT' situado detrás del mando. El mando registra el nivel seleccionado para cada collar.

Nota: Puede seleccionar la configuración 2 perros o 3 perros.



1. Mantener apretado el botón 'DOG SELECT' durante 5 segundos.
2. Utilizar los botones (+) y (-) para seleccionar la configuración 2 perros o 3 perros.
3. Apretar una vez en el botón 'DOG SELECT' para validar.

9. ANADIR COLLARES SUPLEMENTARES



1. Encender el mando, escoger el tipo de estímulo Continuo (C) y el nivel de estímulo '0'.



2. Apagar el collar a sincronizar, y mantener apretado el botón On/Off durante 6 segundos, hasta que la luz LED parpadea rápidamente.
3. Apretar el botón de estímulo básico del mando para finalizar la sincronización. La luz LED del collar se queda encendida durante un segundo a este momento.



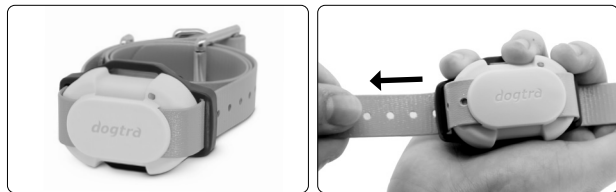
Repetir el procedimiento si la luz LED continúe de parpadear o no se queda encendida durante un segundo. En este caso, la sincronización falló.

FUNCIONAMIENTO DEL COLLAR

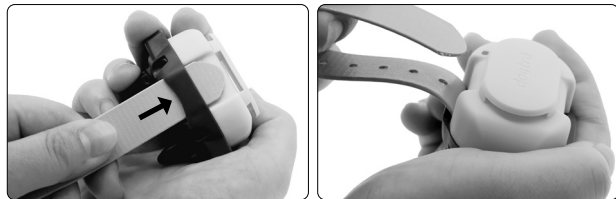
1. COLLAR A ORIENTACION MODIFIABLE

El collar del iQ Flex puede ser orientado de dos maneras en el cuello del perro, según el tamaño del cuello. Si el perro tiene un cuello largo y/o fino, es preferable de posicionar el collar verticalmente.

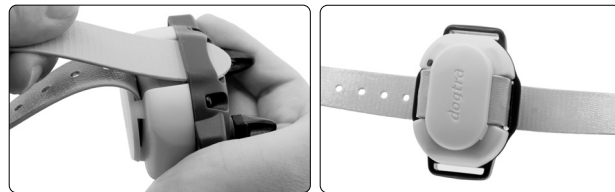
2. CAMBIAR LA ORIENTACION DEL COLLAR



1. Quitar la correa del collar.



2. Hacer pasar la correa en un lazo en el lado estrecho del collar y en el lazo frontal debajo del logo Dogtra.



3. Hacer pasar la correa también en el lazo opuesto para que el collar sea bien mantenido.

i Tamaño del cuello mínimo requerido



Orientación vertical:
~25cm

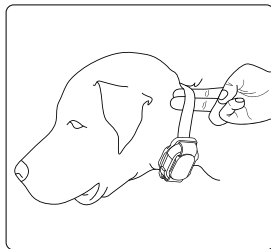


Orientación horizontal:
~30cm

3. AJUSTAR EL COLLAR AL PERRO

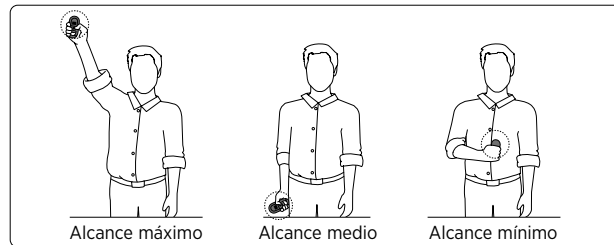
Un ajuste inadecuado del collar permite su movimiento alrededor del cuello del perro, lo que puede provocar irritaciones. Si el collar es demasiado apretado, el perro puede tener dificultades para respirar.

El collar tiene que ser ajustado de tal manera que los dos electrodos de acero inoxidable quirúrgico toquen firmemente la piel del perro. Cuando el collar esta bien ajustado, tiene que poder pasar un dedo o dos entre los electrodos y la piel del perro. Cuando el collar está correctamente ajustado, no puede moverse alrededor del cuello del perro. La mejor colocación para el collar es en la parte lateral de la tráquea del perro.

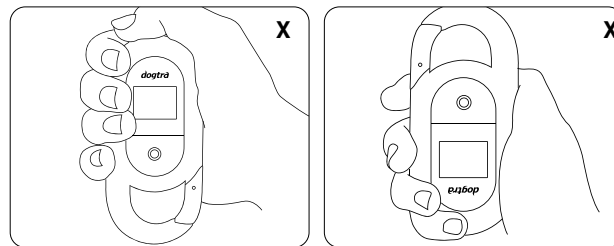


¡Atención! Dejar el collar-receptor al mismo lugar en el cuello del perro durante un largo tiempo puede provocar irritaciones de la piel. Si el perro debe llevar el collar-receptor durante un largo tiempo, reposicionar el receptor de tiempos a tiempos de manera a que los electrodos tocan otro lado en el cuello del perro. Examinar la piel del perro después de cada uso para verificar si la piel está irritada.

4. MAXIMIZAR EL ALCANCE DEL APARATO



El iQ Flex tiene un alcance máximo de 400 metros. Según la posición de uso del mando, el alcance puede variar. Mantener el mando el más lejos de su cuerpo y evitar de tocar la antena para obtener un alcance más grande. Para maximizar el alcance del señal, mantenga las baterías del producto bien cargadas.



Una antena es integrada en la parte alta del mando. Mantener el mando con la parte alta abajo (la antena estando cubierta por la mano) puede reducir fuertemente el alcance del producto.

5. EL INDICADOR LUMINOSO LED

La luz LED parpadea cada 4 segundos cuando el collar está encendido. La luz LED se enciende cuando un botón del mando es activado.

La color de el LED indica el estado de carga de la batería.

Verde = carga completa

Naranja = carga media

Rojo = necesita carga

Si el aparato es usado cuando la luz LED está roja, se apagará solo.



Indicación de la luz LED del collar

Cuando el botón Continuo es activado, la luz LED del collar se enciende en continuo (en verde, naranja o rojo según el estado de carga de la batería) tanto tiempo que el botón es mantenido apretado, en un límite de 12 segundos.

Cuando el botón Nick es activado, la luz LED se enciende brevemente.

6. USO DE LA PANTALLA LCD POR TEMPERATURAS BAJAS

Cuando hace frío (temperaturas abajo -10°C), la visualización en cristales líquidos (LCD) puede ser poca o largo a reaccionar.

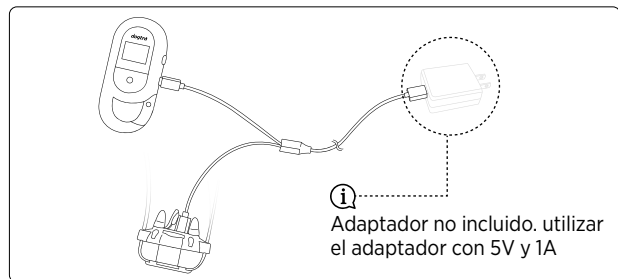
Esperar hasta que la visualización sea bien visible antes de escoger un nivel de intensidad. Mesmo si la pantalla demora algún tiempo a reaccionar cuando apoya en el botón Nick o Continuo, el mando funciona siempre correctamente. En caso de temperaturas extremas, la pantalla LCD puede poner un momento a reaccionar, el nivel de intensidad mostrado permaneciendo fijado. En este caso, si gira la ruleta reguladora de intensidad, el nivel mostrado no cambiará quizás no, pero el nivel real del receptor cambiará según el ajuste efectuado.

En tal situación, es preferible de, esperar que el mando sea de nuevo totalmente operacional, o de apoyar sobre el botón Continuo y de aumentar progresivamente y lentamente el nivel de impulso, observando la reacción del perro. No gire el botón de intensidad demasiado rapidamente, porque el receptor emitirá un impulso al nivel seleccionado que no corresponderá for necesariamente al nivel mostrado en la pantalla.

¡Atención!

Durante el uso en condiciones invernales, es recomendado de llevar el mando bajo la chaqueta, cerca del cuerpo. El calor corporal mejora el funcionamiento y la carga de la batería.

COMO CARGAR LAS BATERÍAS



El Dogtra iQ Flex funciona con baterías de Litio-Polímero.

Cargar el aparato si la luz LED parpadea roja o no se enciende, si la pantalla LCD del mando solo muestra una barra, o si el aparato se apaga cuando presiona un botón.

Nota 1: Utilizar solobaterías, cargadores y accesorios suministrados por Dogtra y compatibles con su aparato para evitar de dañar el producto.

Nota 2: El aparato tiene media carga cuando es enviado de Dogtra. Al recibir el aparato, cargarlo durante 2 horas antes del primer uso. No cargar las baterías a proximidad de sustancias combustibles.






NOTA 3: Desenchufar el cargador de la toma mural cuando no es utilizado. Cargar las baterías completamente antes de almacenar el producto sin utilizarlo durante 3 meses o más.

Procedimiento de carga de las baterías:

1. Abrir los tapones de goma que cubren los enchufes de cargamiento, y enchufar el doble enchufe de cargamiento en los enchufes de cargamiento del collar y del mando.
2. Enchufar el cargador en un enchufe mural 220V o, si utiliza un cargador auto, en el enchufe encendedor de cigarrillos de su coche. Cuando está tudo bien conectado, todas las luces Luz deben encenderse rojas en continuo. Durante la carga, el aparato está apagado. Después de haber desconectado el aparato completamente cargado del cable de cargamiento, tendrá que encenderlo de nuevo para usarlo.
3. Las baterías Litio-Polímero están completamente cargadas al fin de 2 horas. Las luces LED se quedan rojas durante el cargamiento y cambian verde cuando las baterías están completamente cargadas.
4. Después la carga, cubrir el enchufe de carga del mando con el tapón de goma.

Las baterías deben ser cargadas cuando:

- La luz LED del collar parpadea en roja
- La luz LED del collar no se enciende
- Solo una barra de batería se visualizada en la pantalla LCD del mando
- 'Lo' es visualizado en la pantalla LCD del mando
- El mando o el collar no funciona cuando el tipo de estímulo Continuo es activado

	<p>La marcación Geprüfte Sicherheit (Seguridad probada) o GS es una marca de certificación regulada por la ley alemana, y reconocida en el mundo entero que da fe de la conformidad con la ley alemana sobre la seguridad de los productos.</p>
	<p>La marcación Conformidad Europea (CE) es una marcación obligatoria de la Unión Europea (UE) para los productos vendidos en el Espacio Económico Europea (EEE).</p>
	<p>Un aparato eléctrico de Clase II o doblemente aislado es un aparato concebido de manera a no necesitar de estar ligado a la tierra.</p>
	<p>Para un uso al interior únicamente.</p>
	<p>No quitar su producto con los residuos domésticos. Debe ser tratado según la reglamentación DEEE (Directiva para la Eliminación de los desechos Eléctricos y Electrónicos) vigente.</p>
	<p>Un cargador con esta marcación es conforme a las exigencias mundiales sobre la eficacia energética y incluye la norma nivel VI del Ministerio Americano de la Energía.</p>

CONSEJOS PARA EL ENTRENAMIENTO

Su perro tiene que conocer unos ordenes de base antes del entrenamiento con el iQ Flex. Hay que primero mostrarle las bases, y repetir las numerosas veces antes de comenzar el adiestramiento. A medida que el perro controla las bases, el adiestrador puede introducir distracciones a lugares diferentes para perfeccionar el adiestramiento.

Adiestramiento de obediencia a la correa

Su perro tiene que entender los ordenes de base (sentado, se queda en sitio, acostado, cesta ...) antes de utilizar el collar electrónico para reforzarlos. Una correa pegada a un collar ordinario puede ser utilizada para aprender los ordenes básicos a su perro. Cuando el perro responde a eso, utilizar la recompensa (caricia, elogiar, etc.). En cuanto el perro comprende estas bases el collar electrostático puede ser utilizado para reforzarlos.

Comenzar el adiestramiento con collar electrónico

Cuando su perro entienda las bases de obediencia a la correa usted puede empezar el entrenamiento con el collar electrónico. Con el perro a la correa que lleva el collar continuar el ejercicio de obediencia. Una estimulación ligera (Nick o Continuo) es aplicada cuando usted le da la orden, parar estimulación cuando responde a esta orden. Con repeticiones, el perro aprenderá que la estimulación se pare cuando obedece a la orden. El adiestramiento

al collar electrostático es otra forma de fortalecimiento negativo, similar al adiestramiento a la correa. Cuando el perro responde a la orden, utilizar una recompensa (caricia, elogiar etc.).

La etapa final es la fase de prevención en el curso de la cual el perro sabe que puede evitar la estimulación respondiendo a las órdenes. Cuando estos precedimientos de adiestramiento han sido efectuados, el collar electrostático sirve a la llamada al orden cuando el perro no obedece en sitio o a casa. Haga sesiones de adiestramiento breves y positivas. Los perros, sobre todo jóvenes, tienen una capacidad de atención corta.

Que nivel de estímulo usar

Siempre utilizar niveles bajos de estimulación y adaptar a la sensibilidad del perro y a la situación presente. Utilizando una estimulación adaptada les dará un medio ambiente controlable y un perro sometido a menos presión. Los animales (y los hombres) tienen una mejor realización en entornos poco estresantes.

Para más informaciones sobre los métodos de adiestramiento, consultar a un adiestrador profesional de perros.

Para más informaciones sobre los métodos de adiestramiento, consultar a un adiestrador profesional de perros.

MANTENIMIENTO

Mantenimiento de base

Asegúrese que la tapa esté bien colocada al usar el collar. Tras cada utilización, compruebe si falta alguna pieza y que el material no ha sufrido algún desperfecto. La rotura de caja en el transmisor o el receptor pueden afectar a la resistencia al agua de la unidad. Limpie cada unidad después de cada sesión y quite cualquier resto de suciedad o residuos.

Mantenimiento de almacenamiento

Cargue completamente su aparato antes de almacenarlo. Mientras está almacenada, debe cargar la unidad una vez al mes, y otra vez antes de volver a usarla. No exponer el equipo a temperaturas extremas.

Solucionar problemas

Si sospecha que su unidad funciona de manera incorrecta, consulte la guía de resolución de problemas antes de enviarlo al servicio técnico. Si tiene dudas sobre el funcionamiento correcto de su equipo, contáctenos en info@dogtra-europe.com o +33 (0)1 30 62 65 65.

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. Mi perro no reacciona con el collar.

- Asegúrese de que el collar esté encendido. Junte los dos puntos rojos (del transmisor y del collar/receptor) hasta que el LED verde del receptor se enciende para activarlo.
- Asegúrese que los electrodos estén bien en contacto con la piel del perro.
- Los puntos de contacto utilizados quizás sean demasiado cortos para un cuello grueso o largo. Puede obtener puntos más largos contactándonos. Si ya está usando puntos de contacto más largos, puede que necesite recortar el pelo del cuello del perro para que los puntos de contacto toquen la piel.
- El nivel de intensidad puede ser demasiado bajo para su perro. Continuar a aumentar la estimulación hasta que el perro responda, habitualmente moviendo la cabeza, sacudiendo los pelos, o mirando por encima el hombro. Atención, la reacción del perro puede a veces muy sutil.

2. La bombilla de prueba se enciende pero no hay descarga.

- Puede ser que su tolerancia sea superior a la del perro. Pruebe la unidad con las yemas de los dedos.
- La batería puede estar descargada, verifique la color de la luz LED del mando y del collar-receptor para ver el estado de carga.

3. El mando tiene poco alcance o la intensidad de estimulación es más baja cuando el perro está lejos.

- Verificar que sus dedos no tocan la antena, lo que disminuye el alcance.
- El alcance indicado en la caja de la unidad es para terreno llano y vista clara.
- Obstáculos, árboles, colinas, pueden afectar el alcance del collar. Para mejorar el alcance, suba el mando por encima de la cabeza y/o intente subirse a un alto.
- Cualquier conductor eléctrico puede influir en el funcionamiento de los collares de adiestramiento. Así por ejemplo los coches, estructuras metálicas, torres radio, torres de alta tensión etc. Para mejorar el alcance de su equipo, aléjese de estas estructuras.

4. El collar se descarga enseguida

- El enchufe de carga tiene que estar limpio y seco. Si no lo está, límpelo antes de cargar el collar con un algodón y alcohol. Si el perro se ha mojado con agua salada, aclare el collar y el puerto de carga con agua del grifo.
- Las unidades Dogtra con más de dos años de antigüedad pueden necesitar cambio de baterías. Puede cambiarlas contactando con Dogtra para abastecimiento. Los daños causados al equipo por el usuario durante el reemplazamiento de la batería no entran en garantía. Dogtra recomienda que envíe su equipo para inspección.

5. La piel de mi perro esta irritada.

- Esto podría ser debido a los frotamientos de los electrodos sobre la piel del cuello; si su perro muestra signos de irritaciones de la piel, consultar a un veterinario. En cuanto la piel del perro es curada, continuar el uso del aparato verificando su piel después de cada uso.

GARANTÍA Y INFORMACIÓN DE REPARACION

Garantía a duración limitada de dos años

Dogtra-Europe ofrece al comprador inicial UNA GARANTÍA DE DOS AÑOS a partir de la fecha de compra para los productos vendidos por Dogtra-Europe y sus distribuidores.

Las pilas reemplazables de modelos YS100, iQ No Bark e iQ CLiQ no son cubiertas por la garantía.

*Los gastos de expedición para intervención bajo garantía corren a cargo del propietario del aparato. Los costes de reexpedición del producto reparado son a expensas de Dogtra-Europe. Todo servicio acelerado de envío corre a cargo del propietario del aparato. Si la reparación no es cubierta por la garantía, los costes de piezas, de mano de obra y de envío corren a cargo del cliente. Los gastos de intervención son variables según el tipo de reparación.

Para validar la garantía Dogtra

Conservar la factura de compra de su producto Dogtra.

Lo que no cubre la garantía Dogtra-Europe

No ofrece garantía para los daños causados por una mala utilización, por un mantenimiento inapropiado y/o la pérdida de piezas. Daños causados por la infiltración de agua dentro de los emisores resistentes al agua, no estancos, de modelos **Dogtra 175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP, iQ CLiQ, iQ FLEX y iQ PLUS**, y receptores resistentes al agua, no estancos, de modelos **RRS, RRD, y RR Deluxe**, no son cubiertos por la garantía. La sustitución de un emisor o receptor perdido corre a cargo del propietario. La garantía no será válida si la unidad ha sido modificada o si una persona no autorizada intervino dentro de la unidad. El cambio de baterías por el cliente durante el período de garantía no es recomendado. Si el cliente decide cambiar las baterías, todo daño causado a la unidad durante este cambio no será cubierto por la garantía. Si el número de serie de un producto Dogtra es retirado, la garantía no se aplica más. Dogtra-Europe se reserva el derecho a conservar y eliminar piezas dañadas después de reparación y sustitución.

Reparaciones fuera de garantía

Para trabajos de reparación que no son cubiertos por la garantía, después

de control del técnico, un presupuesto será comunicado al cliente. Este presupuesto comprende el coste de piezas de recambio, la mano de obra y el transporte.

Juntar al equipo un correo que explica el problema encontrado y dar sus datos : nombre, dirección, número de teléfono y correo electrónico.

Procedimiento para reparaciones

Si la unidad no funciona correctamente, referirse al "Guía de reparación" del manual de instrucciones y llamar el Servicio Técnico al +33 (0) 1 30 62 65 65 antes de devolverle el aparato a Dogtra-Europe para una reparación. Los gastos de transporte para reenviarle productos bajo garantía a Dogtra-Europe corren a cargo del cliente. Dogtra-Europe no es responsable de daños o pérdidas sobrevenidos en el momento de la vuelta de un aparato. Dogtra-Europe no es responsable de la pérdida de tiempo o inconveniencia cuasada por la vuelta de un aparato para reparación. Dogtra-Europe no presta aparatos y no ofrece ninguna compensación mientras que el aparato está en reparación. Es imprescindible comunicarnos una copia de la factura que pone de manifiesto la fecha de compra antes de iniciar toda reparación bajo garantía.

Juntar a un correo que explica el problema encontrado y precisar vuestros datos : nombre, dirección, número de teléfono y correo electrónico. Si los trabajos de reparación no son cubiertos por la garantía, un presupuesto les será comunicado antes de toda intervención. Si tiene cuestiones a propósito del producto Dogtra, llámenos al +33 (0) 1 30 62 65 65, o envíe un correo electrónico a sav@dogtra-europe.com

**Enviar los aparatos para reparar a
Dogtra-Europe
12 - 14 Rue Augustin Fresnel
78310 Coignières
FRANCIA**

I diagrammi e le rappresentazioni del presente manuale potrebbero essere leggermente diverse dal prodotto reale a seconda del modello.

© 2024 Dogtra. All rights reserved.

IQ FLEX

SISTEMA PER ADDESTRAMENTO CANI

MANUALE DELL'OPERATORE

Per favore, leggere interamente questo manuale prima di operare con il sistema di addestramento iQ Flex

DESIGN BREVETTATO

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA DEL PRODOTTO

ATTENZIONE

Per favore leggere per intero il manuale prima di utilizzare il tuo prodotto Dogtra. Il non rispettare le seguenti istruzioni potrebbe causare danni a te, al cane o altro oltre a danneggiare il tuo sistema Dogtra.

SICUREZZA DEL PRODOTTO

Metodi di Addestramento

I prodotti Dogtra posso essere usati per svariati metodi di addestramento che forniscono al cane un messaggio chiaro e costante. Ogni cane reagirà diversamente all'addestramento. Osservare attentamente la reazione dell'animale per ottimizzare l'addestramento.

Cani aggressivi

Non usare i prodotti Dogtra su cani aggressivi perché potrebbero reagire in maniera sfavorevole ai fini dell'addestramento e causare danni o ferite a persone o ad altri cani. Contattare un addestratore professionista o un veterinario quando si ha a che fare con cani aggressivi.

Bambini

I prodotti Dogtra non sono giocattoli. Quando utilizzati da bambini o vicino ad essi, è necessaria la supervisione di un adulto e la massima attenzione.

DANNI DEL PRODOTTO

Prodotto elettrico

Il sistema Dogtra contiene parti elettriche e una batteria. Non

conservare vicino a fonti di calore o vicino a prodotti infiammabili perché potrebbe danneggiare il prodotto o causare fuochi o esplosioni.

Interferenze con dispositivi medici

I prodotti Dogtra contengono componenti elettrici e magnetici che emettono onde elettromagnetiche e frequenze radio a basso livello. Queste onde potrebbero interferire con pacemaker, defibrillatori o altri dispositivi medici. Consultare il proprio medico oppure produttore di dispositivi prima di usare un prodotto Dogtra. Se si pensa che il prodotto Dogtra stia interferendo con i dispositivi medici, interrompere immediatamente l'utilizzo.

Attivazione involontaria

Il microprocessore digitale offre migliaia di codici unici per eliminare la corrispondenza della frequenza con altri collari Dogtra. Per motivi di sicurezza il pulsante Constant si spegnerà automaticamente dopo essere stato tenuto premuto per più di 12 secondi.

USO NON AUTORIZZATO

Il tuo sistema Dogtra deve essere utilizzato solo in modo umano e per educare il tuo cane. Tali prodotti non sono pensati per altri utilizzi, su altri animali o persone.

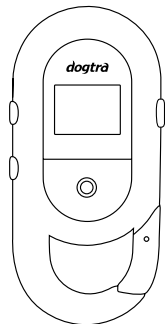
BATTERIA

Il prodotto Dogtra contiene una batteria. Non provare a sostituirla. Contattare Dogtra o un rivenditore autorizzato per la sostituzione. Smaltire le batterie secondo le normative locali. Non smontare, schiacciare, scaldare la batteria; potrebbe causare fuochi o esplosioni, ferite e/o danni.

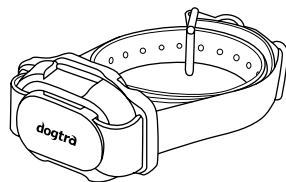
INDICE

CONTENUTO DEL PACCHETTO	158
CARATTERISTICHE PRINCIPALI	159
PANORAMICA	160
COME USARE L'IQ FLEX	
1. ACCENSIONE/SPEGNIMENTO	162
2. PULSANTE PRINCIPALE E SECONDARIO	163
3. FUNZIONAMENTO DEL PULSANTE PRINCIPALE	164
4. IMPOSTARE LA FUNZIONE SECONDARIA	166
5. SICURA LOCK/UNLOCK	169
6. MOSCHETTONE	170
7. SELEZIONE LIVELLO DI STIMOLAZIONE:	170
8. SELECCIONAR UN PERRO ENTRE VARIOS	172
9. COME AGGIUNGERE COLLARI AGGIUNTIVI	173
COME USARE L'IQ FLEX: COLLARE	
1. COLLARE ORIENTABILE	174
2. COME CAMBIARE L'ORIENTAMENTO DEL COLLARE	174
3. POSIZIONAMENTO DEL COLLARE	176
4. OTTIMIZZARE LA PORTATA	177
5. EL INDICADOR LUMINOSO LED	178
6. LCD DEL TELECOMANDO A BASSE TEMPERATURE	179
COME USARE L'IQ FLEX: CARICAMENTO	180
CONSIGLI SULL'ADDESTRAMENTO	183
MANUTENZIONE	185
GUIDA ALLA RISOLUZIONE PROBLEMI	186
GARANZIA ED INFORMAZIONI SULLA RIPARAZIONE	189

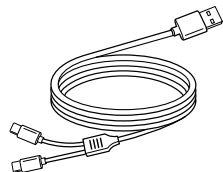
CONTENUTO DEL PACCHETTO



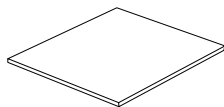
Telecomando



Collare



Cavo di ricarica
di tipo C



Manuale
dell'operatore

CARATTERISTICHE PRINCIPALI



NICK/
CONSTANT/
VIBRAZIONE



PULSANTE SECODNARIO
PER PAGER, CONSTANT O
BOOST



COLLARE
IMPERMEABILE
IPX9K



SONDE IN
PLASTICA PER
CANI SENSIBILI



400 M
400 METRI
DI PORTATA



99 LIVELLI
CON SICURA



LCD/PULSANTE
SINGOLO/
BOOST



CAVO DI RICARICA
DI TIPO C



ESPANDIBILE
FINO
A 3 CANI



UNITA' MULTICANE
CON LIVELLI
DIFFERENTI PER OGNI CANE



MOSQUETONE



COLLARE CHE SI
ADATTA AD OGNI
DIMENSIONE

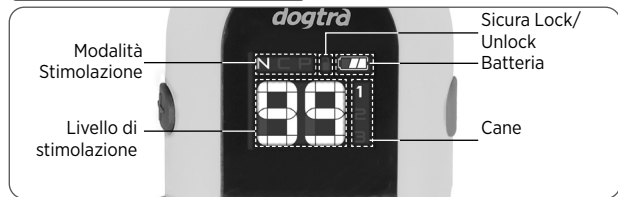
PANORAMICA

TELECOMANDO



DESIGN BREVETTATO

SCHERMO LCD DEL TELECOMANDO



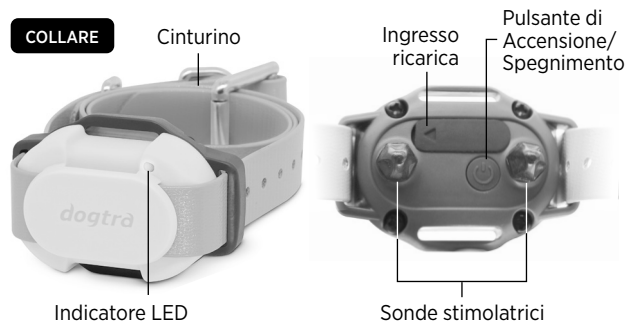
La luminosità dello schermo LCD si attenuerà dopo 10 minuti di inattività per risparmiare batteria.

Pulsante di Accensione/Spegnimento

Pulsante per selezionare il cane



COLLARE



COME USARE L'IQ FLEX

1. ACCENSIONE/SPEGNIMENTO



Il pulsante di accensione/spegnimento è situato sul retro del telecomando. **Premere e tenere premuto per 3 secondi per accenderlo o spegnerlo.**



Il pulsante di accensione/spegnimento è situato in mezzo alle sonde stimolatrici. **Premere e tenere premuto per 3 secondi per accenderlo o spegnerlo.** Se, quando acceso, il LED si illumina di verde il sistema sta operando normalmente.

2. PULSANTI STIMOLAZIONE PRINCIPALE E SECONDARIO



FUNZIONE SECONDARIA DEL PULSANTE

Funzione secondaria personalizzabile:

VIBRAZIONE,
CONTINUOUS O
BOOSTED CONTINUOUS*

L'impostazione di fabbrica è Vibrazione.

PULSANTE FUNZIONE PRIMARIA

Seleziona la tua funzione più usata:

NICK, CONTINUOUS, o VIBRAZIONE. Verrà applicato il livello di intensità visualizzato sullo schermo.

* La funzione Boosted Continuous verrà erogata come da te impostata.

3. FUNZIONAMENTO DEL PULSANTE PRINCIPALE

Ci sono 3 diverse tipologie di stimolazioni impostabili: **NICK, CONTINUOUS, VIBRAZIONER**



Puoi selezionare la modalità premendo il pulsante sul retro del telecomando e puoi verificare le impostazioni attuali attraverso lo schermo LCD.

N NICK

È una stimolazione breve. Ogni volta che si preme il pulsante, verrà emessa una stimolazione col livello impostato.

C CONSTANT

È una stimolazione continua. Verrà emessa una stimolazione per tutta la durata della pressione del pulsante (fino a 12 secondi per motivi di sicurezza).

V PAGER

È la vibrazione. Verrà emessa una stimolazione per tutta la durata della pressione del pulsante (fino a 12 secondi per motivi di sicurezza).

Usa i pulsanti per il livello della stimolazione per impostare l'intensità.



Il pulsante primario applicherà la stimolazione selezionata che sarà la base per il BOOSTED CONTINUOUS

i Trovare il giusto livello di stimolazione



Ogni cane ha una diversa sensibilità alla stimolazione, per iniziare prova prima il livello più basso per vedere come reagisce l'animale. Il grado in cui il cane reagisce con leggerezza (testa scossa o guardarsi intorno) è quello appropriato.

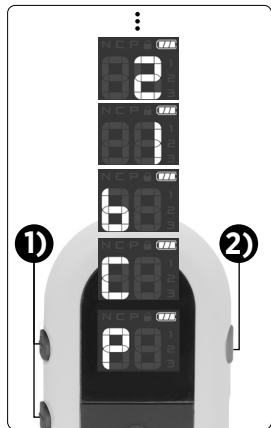
4. IMPOSTARE LA FUNZIONE SECONDARIA

Il pulsante (rosso) per la funzione secondaria può essere impostato su: **VIBRAZIONE, CONTINUOUS, o BOOSTED CONTINUOUS**



FASE 1.

A qualsiasi livello di stimolazione tieni premuto per 5 secondi il pulsante "NCP Mode Select" finché lo schermo non brillerà.



FASE 2.

1) Usa i pulsanti + / - per selezionare la funzione tra "P, C, B, 1, 2, 3...".

3
2
1) Quantità di stimolazione aggiuntiva per Boosted Continuous

B: Boosted Continuous*
C: Continuous
P: Vibrazione

2) Premi il pulsante funzione per confermare il tipo di impostazione..

*Selezionare "B" aumenterà il livello di stimolazione come "+1".

COS'È IL BOOST CONTINUOUS?

Impostando il livello aumentato di stimolazione, puoi applicare immediatamente il Boost Continuo fino a un massimo di 12 secondi. Usare questa funzione con cautela per impartire correzioni urgenti.

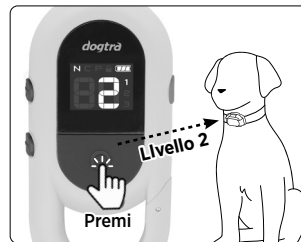
Livello normale + Livello Aumentato = Livello Stimolazione Boost Continous

① Esempio

Se si imposta il Boost a 0, il pulsante Boost Continous applicherà il livello normale +5 come mostrato sotto.

Livello Normale	Livello Boost	Livello Boost Cont
1	+5	6
5	+5	10

① **Esempio:** quando viene impostato il Boost a 5

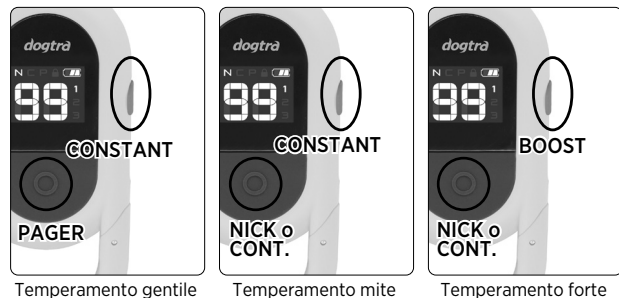


SUGGERIMENTO PER LA DISPOSIZIONE DEI PULSANTI DELLA FUNZIONE PRIMARIA E SECONDARIA

Personalizza le caratteristiche che meglio si adattano al livello di comfort/condizioni del tuo cane e al tuo livello/stile di utilizzo.



i Esempio:



5. SICURA LOCK/UNLOCK



Premere brevemente il pulsante dopo aver impostato il livello desiderato. Questo impedirà ogni stimolazione accidentale.



Quando in Sicura, un'icona di un lucchetto apparirà sul display. Per rimuoverla premere nuovamente il solito pulsante.

6. MOSCHETTONE



Il moschettone dell'iQ FLEX non è progettato per effettuare scalate o per portare oggetti pesanti.

Esempio



DESIGN BREVETTATO

7. SELEZIONE LIVELLO DI STIMOLAZIONE: 99, 50, o 24 livelli

CUE		
99	50	24
84	43	20
72	38	16
56	31	12
40	23	8
20	11	4
7	3	1

Sono disponibili tre opzioni di livello tra cui scegliere, che comprendono salti di livello graduali, moderati o rapidi. Quando esce di fabbrica l'unità è programmata a 99 livelli.

99 Livelli: salto graduale
50 Livelli: salto moderato
24 Livelli: salto rapido

COME CAMBIARE L'IMPOSTAZIONE DEI LIVELLI DI STIMOLAZIONE



1. A qualsiasi livello, tieni premuto per 5 secondi i pulsanti "Dog select" e "NPC Mode Select".



2. Usa i pulsanti + / - per selezionare l'impostazione dei livelli - 99, 50, 24.



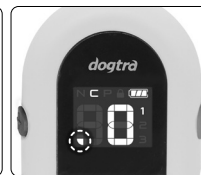
3. Premi il pulsante frontale per completare la procedura. Una volta completata, la stimolazione verrà reimpostata a 0.



99 LIVELLI



50 LIVELLI



24 LIVELLI

8. SELECCIONAR UN PERRO ENTRE VARIOS



Se vengono acquistati collari aggiuntivi, puoi selezionare il collare a cui dare la stimolazione usando il pulsante apposito.

NOTA È possibile selezionare il dispositivo come sistema a 2 o 3 cani.



1. Tieni premuto **per 5 secondi** il pulsante 'Dog Select'
2. Usa i pulsanti + / - per selezionare il sistema a 2 cani o a 3 cani.
3. Premi una volta il pulsante 'Dog Select' per completare la procedura.

9. COME AGGIUNGERE COLLARI ADDIZIONALI



1. Accendere il telecomando ed impostare la modalità C (Continuous) e il livello di stimolazione a 0.



2. Spegner il collare che si vuole sincronizzare e tenere premuto il tasto di accensione per 6 secondi fino a che il LED non inizia a brillare.
3. Premere il pulsante per la Stimolazione Normale sul telecomando per completare la sincronizzazione. Il LED del collare dovrebbe brillare per 1 secondo.



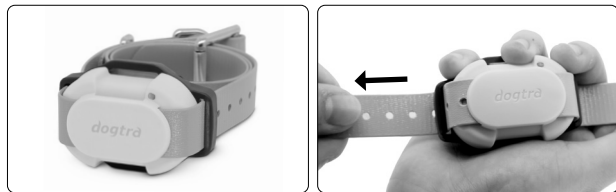
Riprovare la procedura se il LED sul collare rimane acceso o non brilla per più di 1 secondo. La procedura è andata in timeout o fallita.

COME USARE L'IQ FLEX: COLLARE

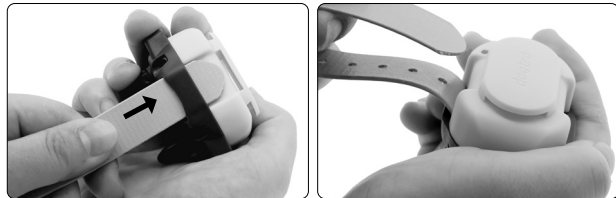
1. COLLARE ORIENTABILE

Il collare dell'iQ Flex è indossabile in due modi in base alla dimensione del collo del cane. Se il collo è lungo o magro posizionarlo verticalmente.

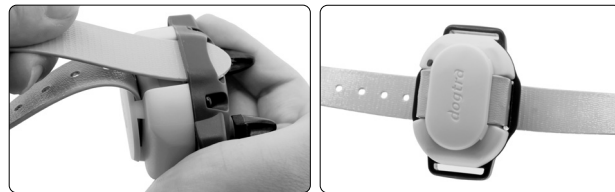
2. COME CAMBIARE L'ORIENTAMENTO DEL COLLARE



1. Sganciare il collare dal lato del ricevitore.



2. Inserire il cinturino nell'occhiello sull'altro lato del collare e far scorrere il cinturino sotto l'occhiello anteriore.



3. Inserire il cinturino nell'occhiello del lato opposto per garantire la tenuta del collare.

i Dimensioni minime del collo



Orientamento Verticale:
-25cm



Orientamento Orizzontale:
-25cm

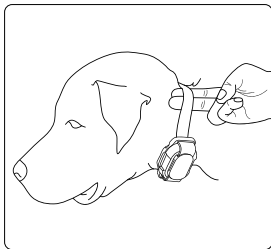
3. POSIZIONAMENTO DEL COLLARE

Posizionamento scorretto

Un cinturino lento permette al collare di muoversi sul collo del cane. In questo caso, le sonde andranno a strusciare sulla pelle e a causare irritazioni. Se troppo lento, la stimolazione sarà inconsistente.

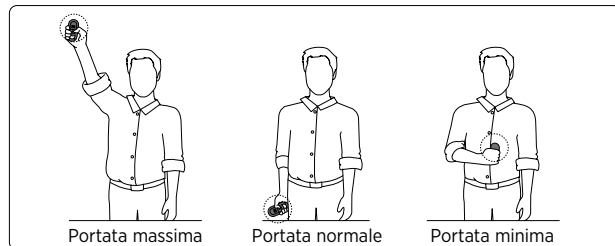
Posizionamento corretto

Il collare deve essere posizionato in modo tale da far rimanere fermamente in contatto le sonde al collo del cane per la stimolazione elettrica. Fra il cinturino e la pelle del cane dovrà essere possibile far passare due dita. La posizione migliore è laterale al collo del cane.

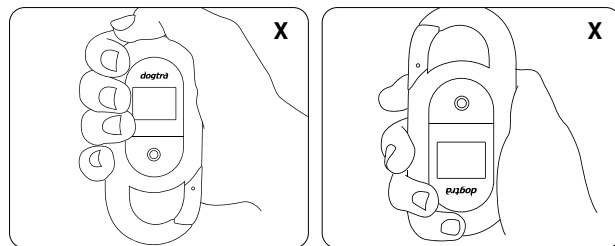


Attenzione! Lasciare il collare nella solita posizione per un lungo periodo potrebbe causare irritazione. Interrompere l'utilizzo dopo 8 ore. Prima di ogni utilizzo, controllare sempre lo stato della pelle.

4. OTTIMIZZARE LA PORTATA



L'iQ FLEX ha una portata massima di 400 metri. A seconda del modo in cui si utilizza il telecomando, la portata può variare. Per ottenere la massima portata, tenere il telecomando lontano dal corpo ed evitare di toccare l'antenna. Mantieni la tua unità adeguatamente carica per la massima potenza del segnale.



L'antenna è inserita nella parte superiore del telecomando. Se viene usato capovolto (quando la parte dell'antenna è coperta dalla tua mano), potrebbe essere difficile connettersi con il collare.

5. EL INDICADOR LUMINOSO LED

L'indicatore LED lampeggia ogni 4 secondi quando il ricevitore è acceso e pronto all'uso. Inoltre lampeggeranno sia sul telecomando che sul collare quando vengono premuti i pulsanti del telecomando.

Il colore del LED indica lo stato della batteria.

Verde = Piena carica

Arancione = Media carica

Rosso = Carica Necessaria

Se l'unità viene usata quando il LED si illumina di rosso potrebbe spegnersi automaticamente.



LED del collare

Quando viene premuto il pulsante Constant sul telecomando, la spia del collare si illuminerà in modo fisso (verde, arancione o rosso in base alla durata residua della batteria), finché si tiene premuto il pulsante, fino a un massimo di 12 secondi. Quando si preme il pulsante Nick, la luce si accenderà per una frazione di secondo.

6. LCD DEL TELECOMANDO A BASSE TEMPERATURE

A basse temperature (-12°C o inferiori), il display a cristalli liquidi (LCD) sul telecomando potrebbe essere poco luminoso lento a rispondere.

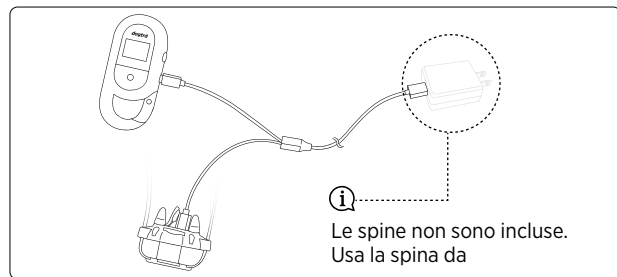
Attendere che il display diventi visibile prima di selezionare qualsiasi livello di addestramento e di intensità. Anche se lo schermo LCD è poco luminoso o lento a rispondere quando si premono i pulsanti, il telecomando funzionerà comunque correttamente. Se si preme il pulsante +/-, il livello sullo schermo potrebbe non cambiare, ma l'intensità effettiva dal ricevitore cambierà in accordo con la stimolazione.

In questa situazione, l'ideale è attendere che il telecomando sia di nuovo funzionante prima di emettere una correzione oppure premere gradualmente il pulsante +/- tenendo premuto il pulsante Constant per vedere la reazione del cane.

Attenzione!

Quando si utilizza l'unità a basse temperature, si consiglia di posizionare il trasmettitore sotto la giacca vicino al corpo. Il calore del tuo corpo migliorerà notevolmente la durata e l'utilizzo della batteria.

COME USARE L'IQ FLEX: CARICAMENTO



Il Dogtra iQ FLEX utilizza una batteria a polimeri di litio. Ricaricare l'unità se l'indicatore LED è rosso, l'unità non si accende o il sistema non rimane acceso quando si preme un pulsante qualsiasi.

NOTA 1: utilizzare solo batterie, caricatori e accessori approvati da Dogtra. In questo modo si eviteranno eventuali danni causati dal tentativo di utilizzare un caricabatterie diverso.

NOTA 2: L'unità ha una carica parziale quando lascia la fabbrica Dogtra. Al ricevimento dell'oggetto, assicurarsi di caricarlo completamente (2 ore) prima del primo utilizzo. Durante il processo di caricamento tenere l'unità lontana da qualsiasi sostanza infiammabile.

NOTA 3: Quando il caricabatterie non è in uso, scollegarlo

dalla fonte di alimentazione. Caricare completamente le batterie se l'unità deve essere conservata ed inutilizzata per un periodo maggiore di 3 mesi.

Seguire questi passaggi per ricaricare il sistema:

1. Aprire il tappo in gomma che protegge l'entrata per la ricarica e collegare il cavo di ricarica.
2. Collegare il caricabatterie ad una presa a muro da 220 volt o, se si utilizza il caricabatterie per auto, collegarlo ad un accendisigari. Tutte le spie luminose dovrebbero illuminarsi di rosso se collegate correttamente. L'unità si spegnerà automaticamente durante il processo di ricarica. Sarà necessario riaccendere l'unità prima dell'uso una volta che il sistema è completamente carico e scollegato dal cavo di ricarica.
3. La batteria a polimeri di litio si ricarica completamente in 2 ore. Le luci rimarranno rosse durante il processo di ricarica e diventeranno verdi una volta che l'unità è completamente carica.
4. A fine ricarica, chiudere accuratamente i tappi in gomma.

La ricarica è necessaria quando:

- Il LED sul collare è rosso
- Il LED sul collare non si illumina
- Sullo schermo LCD del telecomando rimane solo una barra di stato della batteria
- 'Lo' appare sullo schermo LCD del telecomando
- Il telecomando o il collare non funzionano quando si preme il pulsante in modalità di stimolazione continua.

	<p>Il marchio GS, che è regolamentato dal sistema legislativo tedesco e riconosciuto in tutto il mondo, è un sigillo di qualità che sta per "Geprüfte Sicherheit" e significa che il l'oggetto è conforme alla legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti.</p>
	<p>Il marchio Conformité Européenne (CE) è il bollo dell'Unione Europea (EU) che un prodotto deve obbligatoriamente avere per essere venduto nell' Area Economica Europea (EEA).</p>
	<p>Un apparecchio elettrico di Classe II o doppiamente isolato è un apparecchio progettato in modo tale da non richiedere un collegamento di sicurezza alla terra (massa).</p>
	<p>Solo per uso domestico</p>
	<p>Non conferire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. Deve essere smaltito in conformità con le normative locali sui RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche)</p>
	<p>Un alimentatore con questo marchio è conforme alle normative globali sull'efficienza energetica, incluso il prossimo standard di efficienza di livello VI del Dipartimento dell'Energia degli Stati Uniti (DOE).</p>

CONSIGLI SULL'ADDESTRAMENTO

Il tuo cane deve conoscere alcuni comandi di obbedienza base prima di iniziare l'addestramento con l'iQ FLEX. Un cane impara tramite molte ripetizioni del comando. Man mano che il cane diventa esperto in questi comandi, l'addestratore può introdurre distrazioni e posizioni diverse per rafforzare gli esercizi.

Addestramento all'obbedienza al guinzaglio

Il tuo cane deve comprendere completamente i comandi di obbedienza (seduto, resta, qui, zampa e cuccia) prima di utilizzare il collare elettrico per rafforzare questi comandi. Un guinzaglio e un collare standard vengono utilizzati per insegnare al cane i comandi di obbedienza di base (qui, zampa, seduto e fermo). Uno strattone al guinzaglio viene utilizzato per rafforzare il comando. Quando il cane obbedisce al comando, premialo. Una volta che il cane comprende questi comandi, il collare elettronico può essere utilizzato per rafforzarli.

Inizio della formazione col collare elettrico

Quando vedi che il cane capisce i comandi di obbedienza al guinzaglio, possiamo iniziare con l'addestramento col collare elettrico. Con il cane al guinzaglio e col collare elettrico, continua con i tuoi esercizi di obbedienza. Applicare stimolazioni leggere (Nick o Constant) quando viene dato un comando; interrompi la stimolazione quando il cane obbedisce.

Attraverso la ripetizione, il cane impara a eseguire il comando. Il passo finale è la fase di "evitamento" in cui il cane impara che può rimuovere del tutto la stimolazione eseguendo i tuoi comandi. Quando queste procedure di addestramento sono completate, il collare elettrico viene utilizzato come promemoria per quando il cane non obbedisce ai tuoi comandi a casa o sul campo. Organizza sessioni di allenamento brevi e positive poiché i cani hanno una breve capacità di attenzione.

Quanta stimolazione usare

Inizia sempre con bassi livelli di stimolazione e aumenta gradualmente a seconda del comportamento del tuo cane. Usando la giusta dose di stimolazione per farti capire, avrai un ambiente più controllabile e un cane meno stressato. Gli animali (e gli esseri umani) si comportano meglio in un ambiente meno stressante.

Per ulteriori informazioni sulla formazione, rivolgiti ad un addestratore professionista.

MANUTENZIONE

Manutenzione di base

Assicurarsi che il tappo in gomma per la ricarica sia saldamente in posizione quando il collare è in uso. Dopo ogni sessione di allenamento, ispezionare attentamente l'unità per eventuali parti mancanti o danni alla scocca. Una scocca danneggiata o rotta può compromettere la garanzia di impermeabilità dell'unità.

Dopo aver verificato che non vi siano danni, risciacquare il collare e rimuovere sporco o detriti.

L'iQ FLEX deve essere completamente carico prima di riporlo per periodi prolungati. Durante tale periodo, l'unità deve essere caricata completamente una volta al mese e prima dell'utilizzo.

Conservare il sistema a temperatura ambiente. Non tenere le unità esposte a climi estremi.

Risoluzione dei problemi

Se l'unità non funziona correttamente, fare riferimento a "Guida alla risoluzione dei problemi" prima di inviarlo a Dogtra per assistenza. In caso di domande o dubbi, è possibile inviare un'e-mail a info@dogtra-europe.com o chiamare il servizio clienti al numero +33 (0) 130 62 65 65.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

1. Il mio cane non reagisce all'unità.

- Assicurarsi che il telecomando e il collare siano accesi.
- Assicurarsi che il cinturino del collare sia abbastanza stretto in modo che entrambe le sonde stimolatrici tocchino la pelle del cane.
- Le sonde stimolatrici potrebbero essere troppo corte per il pelo fitto o lungo del cane. Potrebbe essere necessario tagliare i peli sul collo del cane, in modo che entrambe le sonde tocchino la pelle.
- Il livello di intensità potrebbe essere troppo basso per il tuo cane. Continua ad aumentare la stimolazione fino a quando il cane non risponde (di solito con il movimento del collo, scuotendo la testa, guardando sopra la sua spalla, ecc. La risposta può essere molto lieve, quindi fare attenzione).

2. Il LED si accende, ma non avverto alcuna stimolazione.

- Testare il sistema a vari livelli utilizzando il tester è il modo migliore per testare l'unità. La tua tolleranza potrebbe essere superiore al livello che stai testando.
- La batteria potrebbe essere scarica, quindi controlla il colore del LED per verificare la durata della batteria.

3. Il telecomando non ha portata o la stimolazione è minore quando il cane è più lontano.

- Assicurarsi di non coprire con la mano la parte superiore

del telecomando (che contiene l'antenna).

- Il raggio indicato sulla scatola dell'unità è per un terreno pianeggiante.
Boschi fitti, alberi, colline o umidità influiranno sulla portata dell'unità. Per una portata migliore, tieni il trasmettitore verticalmente sopra la testa e/o prova a spostarti su un terreno più alto.
- Eventuali conduttori elettrici influiranno sulla portata, come automobili, ringhiere, strutture metalliche e torri radio. Per ottenere risultati migliori operare lontano da questi oggetti.

4. Le mie unità non tengono la carica.

- Le batterie potrebbero non essere caricate correttamente o il caricabatterie, lo sdoppiatore e la porta di ricarica potrebbero non funzionare correttamente. Puoi inviare le tue unità di ricarica per farci la riparazione.
- Il pin di ricarica potrebbe essere danneggiato. All'interno della porta di ricarica è presente un perno di metallo che dovrebbe essere dritto e rigido. Se il perno è traballante, rotto o mancante, dovrai inviare l'unità al reparto riparazioni. La porta per la ricarica deve essere pulita prima del processo di caricamento; pulire lo sporco con un cottonfioc e un po' di alcol denaturato. Se il cane lavora in acqua salata, assicurati di risciacquare il ricevitore e la porta di ricarica con acqua pulita.
- Se quanto sopra non risolve i tuoi problemi, contatta Dogtra servizio clienti a info@dogtra-europe.com o telefonando al +33 (0) 130-62-65-65.

5. Il mio cane presenta irritazioni sulla pelle.

- Ciò potrebbe essere dovuto a una vestibilità errata o all'uso prolungato dell'unità. Se il tuo cane mostra segni di irritazione della pelle, consulta un veterinario. Una volta che la pelle del cane torna in condizioni ottimali, continuare ad utilizzare il collare controllando il collo del cane ogni volta che si utilizza l'unità.

GARANZIA ED INFORMAZIONI SULLA RIPARAZIONE

GARANZIA LIMITATA

Per i prodotti Dogtra acquistati presso i rivenditori autorizzati Dogtra

Garanzia 2 anni

Dogtra-Europa fornisce 2 anni di garanzia su prodotti nuovi venduti da Dogtra-Europa o da rivenditori autorizzati. La garanzia inizia in data di acquisto dell'oggetto.

Le batterie di ricambio del YS100, del collare del iQ No bark e del iQ CliQ non sono coperte da garanzia.

*I costi di spedizione dei prodotti sotto garanzia verso Dogtra sono a carico del cliente.

Dogtra provvederà via corriere alla spedizione verso il cliente. Ogni spedizione velocizzata è a carico del cliente. Se una riparazione non è coperta dalla garanzia, il costo dei pezzi, accessori, manodopera e spedizione è a carico del cliente. Il costo della manodopera dipenderà dall'entità della riparazione.

Dimostrazione della garanzia

Una prova dell'acquisto è necessaria per iniziare i lavori sotto garanzia. Raccomandiamo fortemente di conservare l'originale.

Non coperto da garanzia

Dogtra-Europa NON copre il costo delle riparazioni dovute a danni causati dal proprietario o dal cane, manutenzione scarsa e/o unità perse. Ogni danno dovuto all'acqua sui trasmettitori dei seguenti prodotti **iQ FLEX, 175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP, iQ Plus, iQ CliQ** e i ricevitori subacquei del **RRS, RRD, RR Deluxe** non sono coperti. I costi di riparazione sono a carico del cliente.

La garanzia non copre malfunzionamenti causati da danni, abusi o unità perse. La garanzia è da considerarsi nulla se l'unità viene alterata da una persona non autorizzata durante un tentativo di riparazione. Se il cliente decide di cambiare le batterie da solo, ogni danno riportato farà annullare la garanzia. Dogtra si riserva il diritto di conservare o buttare via qualunque componente trovato danneggiato o rotto durante la riparazione.

Lavori di riparazione fuori garanzia

Per i lavori di riparazione non più coperti da garanzia, il costo della riparazione includerà parti, manodopera e spedizione. Il proprietario sarà informato riguardo i costi di riparazione prima che il prodotto venga riparato. Scrivi una breve nota spiegando il problema. Includi il tuo nome, indirizzo, città/codice postale, telefono numero e indirizzo email.

Procedura per i lavori di riparazione

Se l'unità non funziona correttamente, fare riferimento alla "Guida alla risoluzione dei problemi" nel manuale del proprietario e chiamare il servizio clienti al numero 0583-469673 per il supporto tecnico, prima di inviarlo.

Il costo della spedizione dei prodotti in garanzia è a carico del cliente. Dogtra-Europe non è responsabile delle unità danneggiate o perse durante la spedizione. Dogtra-Europe non è responsabile per perdite di tempo per addestramento o inconvenienti mentre l'unità è in riparazione.

Dogtra-Europe non fornisce unità in prestito o qualsiasi forma di risarcimento durante il periodo di riparazione. Prima dell'inizio dei lavori in garanzia è necessaria una copia della ricevuta di vendita.

Si prega di includere una breve spiegazione che descriva il problema e includere il proprio nome, indirizzo, città/provincia/cap, numero telefonico diurno, telefonico serale numero e indirizzo email. Se i costi di riparazione non sono coperti da garanzia, ti chiameremo per informazioni.

Per qualsiasi domanda riguardante i tuoi prodotti Dogtra, chiamaci al numero +33 (0) 130-62-65-65, o scrivici a info@dogtra-europe.com.

Mandare i prodotti per la riparazione a

Dogtra-Europe

12-14, Rue Augustin Fresnel

78310 Coignières, FRANCE

I diagrammi e le rappresentazioni del presente manuale potrebbero essere leggermente diverse dal prodotto reale a seconda del modello.

© 2024 Dogtra. All rights reserved.



DECLARATION UE DE CONFORMITE

**EU DECLARATION OF CONFORMITY
EU KONFORMITÄTSEKLRUNG
DECLARACION DE CONFORMIDAD UE
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE**

DECLARATION UE DE CONFORMITE

Demandeur : Dogtra Co., Ltd. **Fabricant :** Dogtra Co., Ltd.

Declare pour l'appareil suivant

Nom du produit : APPAREIL POUR DRESSAGE DE CHIENS

Nom de modèle : CUE Tx

Autres noms de modèle : iQ Flex Tx, 400Flex Tx, Dogtra 430C Tx, CUE GEN2 Tx

Bande(s) de fréquence(s) : 27.195 MHz

Puissance électrique : -21.60dBm

en référence aux normes suivantes appliquées:

Description	Normes Appliquées
Sécurité	EN IEC 62368-1:2020 + A11:2020
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021
Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 ETSI EN 300 220-2 V3.2.1 EN 50663: 2017

Demandeur : Dogtra Co., Ltd. **Fabricant :** Dogtra Co., Ltd.

Declare pour l'appareil suivant

Nom du produit : APPAREIL POUR DRESSAGE DE CHIENS

Nom de modèle : CUE Rx

Autres noms de modèle : iQ Flex Rx, 400Flex Rx, Dogtra 430C Rx, CUE GEN2 Rx

en référence aux normes suivantes appliquées:

Description	Normes Appliquées
Sécurité	EN IEC 62368-1:2020 + A11:2020
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021
Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 ETSI EN 300 220-2 V3.2.1

Directive CEM 2014/30/EU, Directive sur les équipements radioélectriques 2014/53/EU, et Directive Basse Tension 2014/35/EU du Parlement Européen et du Conseil du 26 février 2014.

Le texte intégral de la déclaration de conformité pour cet appareil est disponible sur demande écrite à l'adresse suivante : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. Il est également disponible sur notre site internet : www.dogtra-europe.com

Signataire Autorisé :



Nom/Poste : H.K. YANG / CEO
Coignières, le 30/07/2023



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France

T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. info@dogtra-europe.com W. www.dogtra-europe.com

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Applicant : Dogtra Co., Ltd. **Manufacturer :** Dogtra Co., Ltd.

Declare the following apparatus

Product Name : DOG TRAINING DEVICE

Model Name : CUE Tx

Family model names : iQ Flex Tx, 400Flex Tx, Dogtra 430C Tx, CUE GEN2 Tx

Frequency Band(s) : 27.195 MHz

Output power : -21.60dBm

with reference to the following standards applied:

Description	Applied Standards
Safety	EN IEC 62368-1:2020 + A11:2020
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021
Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 ETSI EN 300 220-2 V3.2.1 EN 50663: 2017

Applicant : Dogtra Co., Ltd. **Manufacturer :** Dogtra Co., Ltd.

Declare the following apparatus

Product Name : DOG TRAINING DEVICE

Model Name : CUE Rx

Family model names : iQ Flex Rx, 400Flex Rx, Dogtra 430C Rx, CUE GEN2 Rx

with reference to the following standards applied:

Description	Applied Standards
Safety	EN IEC 62368-1:2020 + A11:2020
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021
Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 ETSI EN 300 220-2 V3.2.1

EMC Directive 2014/30/EU, Radio Equipment Directive 2014/53/EU, and LVD Directive 2014/35/EU of the European Parliament and the Council of 26 February 2014.

The full text of the device's statement of compliance is available on written request to the following address : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. It is also available on the following website : www.dogtra-europe.com

Authorized Signatory :



Name/Position : H.K. YANG / CEO

Coignières, 30/07/2023



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France

T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. info@dogtra-europe.com W. www.dogtra-europe.com

EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Antragsteller : Dogtra Co., Ltd. **Hersteller :** Dogtra Co., Ltd.

Erklärt für das folgende Gerät

Produktname : TRAININGSGERÄT FÜR HUNDE

Modellname : CUE Tx

Modellfamilienbezeichnungen : iQ Flex Tx, 400Flex Tx, Dogtra 430C Tx, CUE GEN2 Tx

Frequenzband : 27.195 MHz

Abgabeleistung (Nennleistung, plus Toleranz) : -21.60dBm

in Bezug auf folgende angewandte Normen:

Beschreibung	Angewandte Normen
Sicherheit	EN IEC 62368-1:2020 + A11:2020
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021
Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 ETSI EN 300 220-2 V3.2.1 EN 50663: 2017

Antragsteller : Dogtra Co., Ltd. **Hersteller :** Dogtra Co., Ltd.

Erklärt für das folgende Gerät

Produktname : TRAININGSGERÄT FÜR HUNDE

Modellname : CUE Rx

Modellfamilienbezeichnungen : iQ Flex Rx, 400Flex Rx, Dogtra 430C Rx, CUE GEN2 Rx

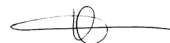
in Bezug auf folgende angewandte Normen:

Beschreibung	Angewandte Normen
Sicherheit	EN IEC 62368-1:2020 + A11:2020
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021
Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 ETSI EN 300 220-2 V3.2.1

EMV-Richtlinie 2014/30/EU, Funkgeräte richtlinie 2014/53/EU, und Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014.

Der vollständige Text der Konformitätserklärung kann schriftlich bei folgender Adresse beantragt werden : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. Er ist auch auf folgender Webseite verfügbar : www.dogtra-europe.com

Prokurist :



Name/Posten : H.K. YANG / CEO
Coignières, 30/07/2023



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France

T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. info@dogtra-europe.com W. www.dogtra-europe.com

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

Solicitante : Dogtra Co., Ltd. **Fabricante :** Dogtra Co., Ltd.

Declara que el producto mencionados más arriba

Nombre del producto : APPARATO PER L'ADDESTRAMENTO DEI CANI

Nombre de modelo : CUE Tx

Nombre de familia de modelos : iQ Flex Tx, 400Flex Tx, Dogtra 430C Tx, CUE GEN2 Tx

Banda de Frecuencia : 27.195 MHz

Potencia eléctrica (Potencia nominal, más Tolerancia) : -21.60dBm

en referencia a las normas siguientes:

Descripción	Normas aplicadas
Seguridad	EN IEC 62368-1:2020 + A11:2020
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021
Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 ETSI EN 300 220-2 V3.2.1 EN 50663: 2017

Solicitante : Dogtra Co., Ltd. **Fabricante :** Dogtra Co., Ltd.

Declara que el producto mencionados más arriba

Nombre del producto : APPARATO PER L'ADDESTRAMENTO DEI CANI

Nombre de modelo : CUE Rx

Nombre de familia de modelos : iQ Flex Rx, 400Flex Rx, Dogtra 430C Rx, CUE GEN2 Rx

en referencia a las normas siguientes:

Descripción	Normas aplicadas
Seguridad	EN IEC 62368-1:2020 + A11:2020
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021
Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 ETSI EN 300 220-2 V3.2.1

Directiva CEM 2014/30/EU, Directiva RED 2014/53/EU, y Directiva Baja Tensión 2014/35/EU del Parlamento Europeo y del Consejo del 26 de Febrero 2014.

El texto completo de la declaración de conformidad para este aparato está disponible a solicitud escrita a la seguida dirección : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières Francia. También está disponible en el sitio web siguiente : www.dogtra-europe.com

Signatura Autorisada :

Nombre/Puesto : H.K. YANG / CEO

Coignières, 30/07/2023



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France

T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. info@dogtra-europe.com W. www.dogtra-europe.com

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

Richiedente : Dogtra Co., Ltd. **Fabbricante :** Dogtra Co., Ltd.

Dichiaro che il dispositivo sotto elencato

Nome del prodotto : APPARATO PER L'ADDESTRAMENTO DEI CANI

Nome del modello : CUE Tx

Nome della famiglia di modello : iQ Flex Tx, 400Flex Tx, Dogtra 430C Tx, CUE GEN2 Tx

Frequenza di lavoro : 27.195 MHz

Potenza di uscita(potenza nominale, più tolleranza) : -21.60dBm

con riferimento alle norme applicate seguenti :

Descrizione	Norme applicate
Sicurezza	EN IEC 62368-1:2020 + A11:2020
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021
Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 ETSI EN 300 220-2 V3.2.1 EN 50663: 2017

Richiedente : Dogtra Co., Ltd. **Fabbricante :** Dogtra Co., Ltd.

Dichiaro che il dispositivo sotto elencato

Nome del prodotto : APPARATO PER L'ADDESTRAMENTO DEI CANI

Nome del modello : CUE Rx

Nome della famiglia di modello : iQ Flex Rx, 400Flex Rx, Dogtra 430C Rx, CUE GEN2 Rx

con riferimento alle norme applicate seguenti :

Descrizione	Norme applicate
Sicurezza	EN IEC 62368-1:2020 + A11:2020
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021
Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 ETSI EN 300 220-2 V3.2.1

Direttiva EMC 2014/30/EU, Direttiva RED 2014/53/EU, e Direttiva Bassa Tensione 2014/35/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio del 26 Febbraio 2014.

La dichiarazione completa di conformità del Dispositivo è disponibile facendone richiesta al seguente indirizzo : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. È anche disponibile sul seguente sito internet : www.dogtra-europe.com

Firmatario Autorizzato :

Nome/Ruolo : H.K. YANG / CEO

Coignières, 30/07/2023



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France

T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. info@dogtra-europe.com W. www.dogtra-europe.com

EN How to separate the batteries from the units before disposal

1. Remove the collar strap from the receiver.
2. Open the unit case by loosening the screws on its back or front.
3. If necessary, remove the PCB to access the battery.
4. Disconnect or cut the wires linked to the battery and carefully remove the battery.
5. Discard units and batteries separately and according to your local regulations.

⚠ **Warning:** Do not disassemble, crush, heat or otherwise alter any batteries!

DE Angaben zur sicheren Entnahme der Akkumulatoren vor Entsorgung des Gerätes

1. Ziehen Sie das Halsband vom Empfänger ab.
2. Öffnen Sie das Gehäuse, indem Sie die Schrauben auf dessen Vorder-/Rückseite lösen.
3. Entnehmen Sie falls nötig die Platine, um an den Akku zu kommen.
4. Ziehen/durchtrennen Sie die mit dem Akku verbundenen Drähte und entnehmen Sie diesen.
5. Entsorgen Sie Geräte und Akkus getrennt und gemäß der für Sie gültigen Gesetzgebung.

⚠ **Warnhinweis:** Akkus nicht zerlegen, zerdrücken oder erhitzen!

FR Comment retirer les accumulateurs en toute sécurité avant la mise au rebut d'un appareil

1. Retirer la sangle du récepteur.
2. Ouvrez le boîtier en retirant les vis se trouvant sur le côté avant/arrière.
3. Si nécessaire, retirer la carte électronique pour atteindre l'accu.
4. Déconnectez ou coupez les fils reliés à l'accu et enlevez l'accu.
5. Jeter appareils et accus séparément et conformément à votre réglementation locale.

⚠ **Attention:** Ne pas démonter, écraser, chauffer ou altérer d'une quelconque façon les accus!

ES Como quitar las baterías en toda seguridad antes de desechar el aparato

1. Quitar la correa del receptor.
2. Abrir el mando/el receptor quitando los tornillos encontrándose en la frente/ detrás de la carcasa.
3. Si necesario, quitar la placa electrónica para poder quitar la batería.
4. Desenchufar o cortar los hilos vinculados a la batería y quitarla.
5. Deshacerse del aparato y de las baterías separadamente y según la legislación local.

⚠ **Atención:** No desmontar, aplastar, calentar o alterar de cualquier manera las baterías.

IT Come separare le batterie dalle unità prima dello smaltimento

1. Rimuovere la cinghia dal collare ricevitore.
2. Aprire la cassa del ricevitore o del trasmettitore allentando le viti sul retro o sul davanti degli stessi.
3. Se necessario, rimuovere il circuito stampato per accedere alla batteria.
4. Scollegare o tagliare i fili collegati alla batteria e rimuovere con attenzione la batteria.
5. Smaltire le unità e le batterie separatamente e secondo le normative locali.

⚠ **Avvertenza:** non smontare, schiacciare, riscaldare o alterare in alcun modo le batterie!

EN INFORMATION ABOUT BATTERIES CONTAINED IN EQUIPMENT**DE INFORMATIONEN ÜBER DIE IM GERÄT ENTHALTENEN BATTERIEN****FR INFORMATIONS SUR LES BATTERIES CONTENUES DANS L'APPAREIL****ES INFORMACIONES SOBRE LAS BATERIAS CONTENIDAS EN EL APARATO****IT INFORMAZIONI SULLE BATTERIE CONTENUTE NELLE APPARECCHIATURE**

Unit	Model	Battery Type	Chemical System
Receiver	iQ MINI, YS300, E-FENCE 3500	3.7V 200mAh	Lithium-Polymer
Receiver	ARC800(2), ARC800 CAMO	3.7V 280mAh	Lithium-Polymer
Receiver	610(2)C, 640(2)C, YS VIBE, iQ PLUS(DUO), iQ FLEX	3.7V 330mAh	Lithium-Polymer
Receiver	YS600	3.7V 440mAh	Lithium-Polymer
Transmitter	iQ FLEX	3.7V 440mAh	Lithium-Polymer
Transmitter	iQ PLUS(DUO), iQ MINI, 610(2)C, 640(2)C	3.7V 500mAh	Lithium-Polymer
Receiver	PATHFINDER MINI	3.7V 1300mAh	Lithium-Polymer
Receiver Transmitter	PATHFINDER PATHFINDER, PATHFINDER MINI	3.7V 2400mAh	Lithium-Polymer
Receiver	ARC1200(2)S	7.4V 400mAh	Lithium-Polymer
Receiver	3500(2)NCP, RB1000(2), StB-Hawk, 2600(2)T&B, 4500(2,3,4)EDGE	7.4V 500mAh	Lithium-Polymer
Transmitter	ARC800(2), ARC800 CAMO, ARC1200(2)S	7.4V 600mAh	Lithium-Polymer
Transmitter	2600(2)T&B, 4500(2,3,4)EDGE	7.4V 800mAh	Lithium-Polymer
Transmitter Receiver	3500(2)NCP, RB1000(2) BALL TRAINER PRO	7.4V 1000mAh	Lithium-Polymer
Receiver	600(2)M, 400NCP	3.6V 1.26wh	Nickel-MH
Transmitter	600(2)M, 400NCP	4.8V 400mAh	Nickel-MH
Receiver	RR DELUXE	7.2V 750mAh	Nickel-MH
Transmitter	RR DELUXE	7.2V 400mAh	Nickel-MH



Elektro- und Elektronikgeräte Informationen für private Haushalte Hersteller-Informationen gemäß § 18 Abs. 4 ElektroG

1. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.
2. Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.
3. Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.
4. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreter haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten. Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your household waste.

It is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to an authorized collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. In most EU Member States, consumers may also return waste equipment to the retailer when buying a new one (1 for 1 basis). Large retailers (with sales area dedicated to selling electronic equipment over 400m²) should also allow consumers to return small WEEE (products having no external side bigger than 25cm) without a new product purchase obligation (1 for 0 basis). For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local authorities.



Este símbolo en el producto o en su envase indica que no debe eliminarse junto con los demás residuos domésticos. El usuario se deberá responsabilizar de reciclar el equipo usado transportándolo a un punto de recogida autorizado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. En la mayoría de los Estados miembros de la UE, los consumidores pueden devolver los residuos al minorista a cambio de adquirir uno nuevo (1 por 1). Los grandes minoristas (con áreas dedicadas a la venta de equipos electrónicos cuya superficie supere 400 m²) deben permitir a los clientes devolver pequeños residuos (productos que no tengan ningún lado exterior más largo de 25 cm) sin obligación de adquirir un producto nuevo (1 por 0). Para obtener más información sobre los puntos de recogida de residuos eléctricos y electrónicos para su reciclaje, póngase en contacto con su ayuntamiento.



Questo simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici.

L'utente è responsabile di smaltire le apparecchiature dismesse consegnandole al punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio dei rifiuti elettrici ed elettronici. Nella maggior parte degli Stati membri dell'UE, i consumatori possono anche restituire le apparecchiature dismesse al rivenditore in cambio dell'acquisto di un nuovo prodotto (1 per 1). I rivenditori più grandi, con area dedicata alla vendita delle apparecchiature elettroniche superiore a 400 m², devono inoltre permettere ai consumatori di restituire prodotti RAEE di piccole dimensioni (con lato esterno non superiore a 25 cm) senza costringere l'utente ad acquistare un nuovo prodotto (1 per 0). Per ulteriori informazioni su dove depositare le apparecchiature destinate al riciclaggio, contattare gli enti della propria città.

eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreter unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

5. **Datenschutz-Hinweis:** Bitte beachten Sie, dass für die Löschung personenbezogener Daten auf zu entsorgenden Altgeräten der Endnutzer selbst verantwortlich ist.
6. Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.



La présence de ce symbole sur le produit ou son emballage signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers.

Il est de votre responsabilité d'apporter vos équipements usagés dans un point de collecte prévu pour le recyclage d'équipements électriques et électroniques usagés. Dans la plupart des Etats membres de l'UE, les consommateurs peuvent également rapporter l'équipement usagé au distributeur lors de l'achat d'un équipement neuf (base 1 contre 1). Les grands distributeurs (dont l'espace dédié à la vente d'équipement électronique dépasse 400 m²) doivent également permettre aux consommateurs de rapporter des produits DEEE de petite taille (dont aucun côté extérieur ne dépasse 25 cm) sans obligation d'achat d'un nouveau produit (base 1 contre 0). Pour en savoir plus sur les centres de collecte et de recyclage des appareils usagés, contactez les autorités locales dans votre pays.